

**SUPREME COURT
OF CANADA**



**COUR SUPRÊME
DU CANADA**

**BULLETIN OF
PROCEEDINGS**

**BULLETIN DES
PROCÉDURES**

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Subscriptions may be had at \$200 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.

Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 200 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$10 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 10 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

Applications for leave to appeal filed	2042	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	2043 - 2050	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation
Judgments on applications for leave	2051 - 2059	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Motions	2060 - 2062	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	-	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	-	Avis d'intervention déposés depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	-	Avis de désistement déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	2063	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Weekly agenda	2064	Ordre du jour de la semaine
Summaries of the cases	-	Résumés des affaires
Cumulative Index - Leave	2065 - 2088	Index cumulatif - Autorisations
Cumulative Index - Appeals	2089 - 2092	Index cumulatif - Appels
Appeals inscribed - Session beginning	-	Appels inscrits - Session commençant le
Notices to the Profession and Press Release	-	Avis aux avocats et communiqué de presse
Deadlines: Motions before the Court	2093	Délais: Requêtes devant la Cour
Deadlines: Appeals	2094	Délais: Appels
Judgments reported in S.C.R.	2095	Jugements publiés au R.C.S.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL DÉPOSÉES**

Ghyslaine Rheault
André Carbonneau

c. (26281)

Jean-François Lebel (Qué.)
Pierre Spain
Biron, Spain

DATE DE PRODUCTION 10.11.1997

NOVEMBER 14, 1997 / LE 14 NOVEMBRE 1997

**CORAM: Chief Justice Lamer and Cory and McLachlin JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges Cory et McLachlin**

**Lumen Inc., Réal Nadeau, Télémedia Communications Inc.,
Urgel Delisle et Associés, Me André Vaillancourt,
Me Pierre Geoffroy, Les Entreprises Serge Laliberté (Division Électricité) Inc.,
Georges Delisle Inc. et Coffrage Michel Constant Inc.**

c. (26187)

Le Procureur Général du Canada (Crim.)(Qué.)

ET ENTRE:

Jacques Blanchette

c.

Le Procureur Général du Canada

-et-

**Lumen Inc., Réal Nadeau, Télémedia Communications Inc.,
Urgel Delisle et Associés, Me André Vaillancourt,
Me Pierre Geoffroy, Les Entreprises Serge Laliberté (Division Électricité) Inc.,
Georges Delisle Inc. et Coffrage Michel Constant Inc. (Crim.)(Qué.)**

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Législation - Interprétation - Créancier et débiteur - "Droit sur un bien" au sens de l'art. 462.42(a) du *Code criminel* - Est-ce que l'application de l'article 462.42(1) doit être subordonnée aux dispositions de droit civil applicables dans chacune des provinces du Canada? - Est-ce que les créanciers ordinaires d'une personne dont les biens ont été confisqués en vertu de l'article 462.37(1) peuvent avoir un intérêt dans les biens confisqués et présenter une requête en vertu de l'article 462.42 du *Code criminel* pour faire reconnaître leur intérêt et leurs droits dans les biens confisqués? - Est-ce que le texte de l'article 462.42 fait une distinction entre les différentes catégories de créanciers, soient les créanciers ordinaires et les créanciers dits garantis ou privilégiés? - Si l'interprétation de l'article 462.42 conduit à faire cette distinction, ne doit-il pas être déclaré inconstitutionnel, puisque contraire à l'article 92(13) de l'*Acte d'Amérique du Nord Britannique* qui gouverne les champs de juridiction respectifs des provinces et du gouvernement fédéral? - Si une distinction entre les différentes catégories de créanciers doit être maintenue, ne constitue-t-elle pas une forme de discrimination allant à l'encontre de la *Charte canadienne des droits et libertés*? Est-ce que la Cour d'appel a commis une erreur en ne statuant que les créanciers ordinaires n'ont pas un intérêt valide dans les biens confisqués à la suite de la condamnation de leur débiteur pour blanchiment d'argent en vertu du *Code criminel du Canada* - La Cour d'appel a-t-elle erré en droit en ne statuant que l'avocat de la défense détenteur d'un droit sur les biens saisis, ayant satisfait toutes les exigences de l'article 462.34.4.c C.Cr et ayant fait reconnaître la raisonnable des honoraires réclamés, aux termes des exigences de l'article 462.34.5 C.Cr, n'a pas l'intérêt nécessaire pour faire de lui un tiers intéressé au sens de l'article 462.42 C.Cr?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 7 avril 1994
Cour supérieure du Québec
(Galipeau, j.c.s.)

Requête des demandeurs créanciers accueillie: droits de créances non modifiés par confiscation des biens des compagnies débitrices

Le 16 juin 1997
Cour d'appel du Québec
(Gendreau, Fish et Biron jj.c.a.)

Appel accueilli: jugement de la Cour supérieure annulé

Le 11 septembre, 1997
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Her Majesty the Queen

v. (26210)

Ralph Jake Klassen (Crim.)(Y.T.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Sentencing - Manslaughter - Domestic violence - Whether the Court of Appeal erred in holding that the current sentencing "range" for crimes of this nature properly reflects the principles of retribution and denunciation - Whether the Court of Appeal erred in holding that taking the spousal relationship between the victim and offender into account would amount to the impermissible judicial creation of a category of offence within a statutory offence for the purpose of sentencing.

PROCEDURAL HISTORY

January 17, 1997
Supreme Court of Yukon Territory (Hutchinson J.)

Conviction: manslaughter; sentence: five years imprisonment plus time served (15 months)

June 27, 1997
Court of Appeal for the Yukon Territory
(McEachern C.J.Y.T., Hinds, Braidwood JJ.A.)

Crown sentence appeal dismissed

September 25, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Harry Edward MacDonald

v. (26088)

The Corporation of the Village of Bayfield (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Municipal law - Zoning by-law offences - Whether a prosecution can succeed where the gravamen of the offence is not defined - Whether an expression which is carelessly drafted or of doubtful meaning in a by-law ought to be strictly construed, particularly where it relates to zoning by-laws and a restriction of property rights - Effect of ambiguity where a defendant is at risk of a quasi-criminal offence.

PROCEDURAL HISTORY

January 28, 1993 Ontario Court of Justice (Provincial Division) (Sturdy, Justice of the Peace)	Applicant convicted of zoning by-law offence
April 5, 1993 Provincial Offences Appeal Court (Hunter J.)	Appeal allowed, Applicant acquitted
April 18, 1997 Court of Appeal for Ontario (McMurtry C.J.O., McKinlay and Austin JJ.A.)	Appeal allowed, acquittal set aside and conviction restored
June 18, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**The Board of Education of the Eston-Melrose School
Division No.33 of Saskatchewan**

v. (26188)

Barbara Leavins (Sask.)

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Judicial review - Statutes - Interpretation - *The Education Act*, R.S.S. 1978, c.E-0.1, s.222(3) - "Error of law on the face of the record" - Whether the statutory right to review for "error of law on the face of the record" is restricted to review only pure questions of law - Whether the Court of Appeal applied the correct standard of review to the Board of Reference decision - Whether boards of education are able to make decisions based on the best interests of students as the paramount consideration.

PROCEDURAL HISTORY

February 7, 1997 Saskatchewan Court of Queen's Bench (Kyle J.)	Majority decision of the Board of Reference set aside
May 12, 1997 Court of Appeal for Saskatchewan (Cameron, Gerwing, Sherstobitoff JJ.A.)	Appeal allowed
September 11, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache**

Marie-Cécile Windisch-Laroche

c. (25911)

Jacques Biron, André Quesnel, Guy Boissonneault et le Tribunal des professions

et

Rémi H. Lair, le Procureur général du Québec et Jocelyne Gaudreau (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Charte canadienne des droits et libertés - Droit administratif - Contrôle judiciaire - Violation d'une règle déontologique - Théorie de la nullité pour cause d'imprécision - Requête de la demanderesse en évocation pour que soit déclaré nul et constitutionnellement inapplicable, invalide et inopérant pour violation des principes de droit administratif et/ou des dispositions de la *Charte canadienne* l'art. 2.03.17 du Code de déontologie de la Corporation professionnelle des médecins du Québec rejetée - Appel rejeté - Le juge de première instance et la Cour d'appel ont-ils erré en refusant de conclure que le Tribunal des professions avait donné une interprétation manifestement déraisonnable à l'article 2.03.17 du Code de déontologie des médecins?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 2 avril 1992
Cour supérieure du Québec
(Piché J.C.S.)

Requête de la demanderesse en évocation pour que soit déclaré nul et constitutionnellement inapplicable, invalide et inopérant l'art. 2.03.17 du Code de déontologie de la Corporation professionnelle des médecins du Québec pour violation des principes de droit administratif et/ou des dispositions de la *Charte canadienne des droits et libertés* rejetée

Le 24 janvier 1997
Cour d'appel du Québec
(Michaud, Nuss et Robert J.J.C.A.)

Appel rejeté

Le 24 mars 1997
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

La Commission scolaire crie

c. (25974)

Bernard Lefebvre, Robert Seers et Bernard Vick

et

L'Association de l'enseignement du Nouveau-Québec (C.E.Q.) et Hugh Mahabir (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit du travail - Arbitrage - Grief - Renvoi - Contrôle judiciaire - Requête en évocation de sentences arbitrales - En présence d'un conflit de valeurs entre une communauté autochtone et un enseignant chargé de transmettre valeurs et connaissances aux enfants fréquentant l'unique école de cette communauté, un tribunal d'arbitrage qui impose une mesure réparatrice en cas de rupture du lien d'emploi de cet enseignant doit-il ordonner une mesure autre que la réintégration, et ainsi exercer la discrétion qui lui est conférée à cet égard par le *Code du travail*, L.R.Q. 1977 ch. C-27, et la convention collective qui régit les conditions d'emploi du dit enseignant, particulièrement lorsqu'une clause de cette convention collective oblige expressément l'arbitre au respect des valeurs sociales et morales de ladite communauté autochtone?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 26 mars 1993
Cour supérieure du Québec
(Croteau j.c.s.)

Requête amendée en évocation à l'encontre de deux décisions arbitrales rejetée; dossier retourné au Tribunal d'arbitrage pour trancher tout litige relatif à la compensation

Le 3 mars 1997
Cour d'appel du Québec
(Baudoin, Nuss et Robert jj.c.a.)

Pourvoi rejeté

Le 2 mai 1997
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Marianne Lisenko, Stefania et William Osadchuk

c. (26104)

Commission scolaire St-Hyacinthe Val-Monts (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Appel - Preuve - La Cour d'appel a-t-elle erré en accordant à la demanderesse une "dernière" extension de délai de trente jours pour le dépôt de son mémoire? - La Cour d'appel a-t-elle erré en rejetant la requête de la demanderesse visant à obtenir la permission d'interroger deux témoins et d'introduire une nouvelle preuve?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 8 février 1996
Tribunal des droits de la personne (Sheehan j.t.d.p.)

Action prise en vertu de la *Charte des droits et libertés de la personne*, L.R.Q. 1977, ch. C-12, rejetée

Le 13 novembre 1996
Tribunal des droits de la personne (Rivet j.t.d.p.)

Requête en rétractation ou en révision de jugement rejetée

Le 3 janvier 1997
Cour d'appel du Québec (Robert j.c.a.)

Requête pour permission d'en appeler des décisions du 8 février et du 13 novembre accordée

Le 5 mai 1997
Cour d'appel du Québec
(Beauregard, Rousseau-Houle et Biron jj.c.a.)

Requête en prorogation de délai pour le dépôt du mémoire et pour obtenir la permission d'interroger des témoins et de déposer une nouvelle preuve accordée en partie

Le 3 juillet 1997
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Sharon Marie Bracklow

v. (26178)

Frank Patrick Bracklow (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Family law - Maintenance - *Family Relations Act*, R.S.B.C. 1996, c. 128 - Termination of support order for disabled spouse - Parties self-supporting during four years of cohabitation and most of three years of marriage - Former wife having two children from previous relationship - Former wife's mental and physical health deteriorating in latter part of marriage - Former wife disabled and unemployable - Former husband having paid spousal support pursuant to court order for period of five years - Court setting termination date on continuing support - Former wife appealing termination of support - Whether Court of appeal erred in terminating support for disabled spouse - Whether Court of Appeal properly applied the principles of support as established in *Moge v. Moge* - Whether Court of Appeal improperly emphasized the implied agreement of self-sufficiency during the marriage in assessing Applicant's entitlement to continuing support.

PROCEDURAL HISTORY

February 28, 1995 Supreme Court of British Columbia (Boyle J.)	Application for maintenance dismissed
June 10, 1997 Court of Appeal of British Columbia (Macfarlane, Gibbs and Proudfoot JJ.A.)	Appeal dismissed
September 5, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Scotia Bond Company Limited and Midland Walwyn Capital Inc.

v. (26182)

Douglas Williamson and George Williams (N.S.)

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Securities - Stockbrokers - Vicarious liability - Damages - Breach of fiduciary duty - Whether a fiduciary duty existed between an investment company and/or one of its stockbrokers and a client - Whether there was a breach of fiduciary duty - Whether the investment company was vicariously liable for the conduct of its stockbroker, who was also the president of the company - Whether the principle of ratification applies to breaches of fiduciary duty - Appropriate measure of damages.

PROCEDURAL HISTORY

September 13, 1996 Supreme Court of Nova Scotia (Goodfellow J.)	Respondent Williamson's action against Respondent Williams and Applicants dismissed; counterclaim dismissed
June 9, 1997 Nova Scotia Court of Appeal (Freeman, Matthews and Chipman JJ.A.)	Appeal allowed; action remitted to the Supreme Court of Nova Scotia for assessment of damages and determination of costs
September 8, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: Sopinka, Iacobucci and Major JJ. /
Les juges Sopinka, Iacobucci et Major**

**Harold Perry and Mitchell Shewell on their own behalf, and
on behalf of the Ardoch Algonquin First Nation and Allies,
and the Ardoch Algonquin First Nation and Allies**

v. (26167)

Her Majesty the Queen in right of Ontario

-and-

**Chief Robert Whiteduck, in his personal capacity
and on behalf of the Algonquin Management Circle (Ont.)**

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter - Civil - Section 35 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - Constitutional law - Indians - Whether the Court of Appeal erred in failing to consider whether the IEP is discriminatory - Whether the Court of Appeal erred in deciding that the IEP is not “legislation” and consequently not *ultra vires* the province pursuant to s. 91(24) of the *Constitution Act, 1867* - Whether the Court of Appeal erred in holding that the application became moot - Whether the Court of Appeal erred its analysis of the remedies.

PROCEDURAL HISTORY

January 22, 1996 Ontario Court of Justice (General Division) (Cosgrove J.)	Applicants’ application allowed: relief granted
June 5, 1997 Court of Appeal for Ontario (Finlayson, Labrosse and Laskin JJ.A.)	Appeals allowed
September 2, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Boris Netupsky

v. (26206)

**The Association of Professional Engineers and Geoscientists
of the Province of British Columbia (B.C.)**

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Judicial review - Whether the Court of Appeal erred in refusing to set aside a Notice of Inquiry and to prohibit the Respondent from proceeding with a hearing, both under the *Engineers and Geoscientists Act*, R.S.B.C. 1979, c. 109.

PROCEDURAL HISTORY

January 11, 1996 Supreme Court of British Columbia (Curtis J.)	Application for judicial review dismissed
July 16, 1997 British Columbia Court of Appeal (Finch, Ryan and Newbury JJ.A.)	Appeal dismissed
September 23, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Barry Ceminchuk

v. (26265)

Her Majesty In Right of Canada (F.C.A.)(Alta.)

NATURE OF THE CASE

Procedural Law - Civil Procedure - Perfecting appeals - Whether appeals properly dismissed for failure to perfect.

PROCEDURAL HISTORY

May 1, 1996 Federal Court, Trial Division (J. Splane, Taxation Officer)	Costs of two actions taxed
July 25, 1996 Federal Court, Trial Division (Gibson J.)	Motion to stay proceedings dismissed
September 24, 1996 Federal Court, Trial Division (Richard J.)	Appeals from cost awards dismissed
April 30, 1996 Federal Court of Appeal (Strayer J.A.)	Order to perfect appeals
June 11, 1997 Federal Court of Appeal (Marceau J.A.)	Appeals dismissed
October 21, 1997 Supreme Court of Canada	Application for extension of time, for leave to proceed <i>in forma pauperis</i> and for leave to appeal filed.

NOVEMBER 19, 1997 / LE 19 NOVEMBRE 1997

24752 **MICHAEL FEENEY - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(B.C.)

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Sopinka,
Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

The motion is granted. The stay of the judgment ordered by this Court on June 27, 1997 is extended to December 19, 1997 or, in the alternative, to the day Bill C-16 (*An Act to amend the Criminal Code and the Interpretation Act (powers to arrest and enter dwellings)*) receives Royal Assent if this occurs prior to December 19, 1997.

La requête est accueillie. Le sursis d'exécution ordonné par notre Cour le 27 juin 1997 est prolongé jusqu'au 19 décembre 1997 ou jusqu'à la date de la sanction royale du projet de loi C-16 (*Loi modifiant le Code criminel et la Loi d'interprétation (arrestation et entrée dans les habitations)*) si cet événement survient avant le 19 décembre 1997.

NOVEMBER 20, 1997 / LE 20 NOVEMBRE 1997

26161 **HER MAJESTY THE QUEEN - v. - JOHN SUNDOWN** (Crim.)(Sask.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

NATURE OF THE CASE

Criminal Law - Indian - Aboriginal rights - Nature and scope of the constitutionally protected hunting rights of Aboriginal peoples, in particular, whether or not those rights include the right to build permanent structures like log cabins on lands where the rights may be exercised - Ability of provincial governments to control and regulate development in Provincial Parks and on other Crown lands.

PROCEDURAL HISTORY

September 22, 1993 Provincial Court for Saskatchewan (Morris J.)	Convictions: constructing permanent dwelling on park land without permit contrary to s. 41(2)(j) of the <i>Parks Regulations, 1991</i> , and taking trees without a permit contrary to s. 59 of the <i>Parks Regulations, 1991</i>
May 30, 1995 Court of Queen's Bench of Saskatchewan (Summary Conviction Appeal Court) (Klebuc J.)	Appeal from conviction under s. 41(2)(j) of <i>Regulations</i> allowed; appeal from conviction under s. 59 dismissed
June 9, 1997 Court of Appeal for Saskatchewan (Bayda C.J.S. and Vancise J.A. and Wakeling J.A. (dissenting in part))	Applicant's appeal dismissed and Respondent's appeal allowed: acquittals entered on both charges
August 29, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

26136 **HENRY JOHN SAVA - v. - T.P. BATES PERSONALLY, AND BORDEN & ELLIOT, SOLICITORS AND RYSZARD ABRAMOWICZ AND THE ESTATE OF KAROL ABRAMOWICZ WITH T.P. BATES, SOLICITOR FOR BOTH DEFENDANTS** (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application to adduce new evidence is dismissed. The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande de présentation de nouveaux éléments de preuve est rejetée. La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Did lower courts err in disposition of Applicant's action and appeals?

PROCEDURAL HISTORY

June 8, 1994 Ontario Court (General Division) (Borins J.)	Citation orders issued in Respondent estate vacated; Order respecting costs issued October 28, 1994
January 10, 1995 Divisional Court (Steele .)	Notice of appeal quashed
February 6, 1995 Ontario Court (General Division) (Greer J.)	Motion for stay of order discharging certificate of pending litigation dismissed
February 7, 1995 Divisional Court (Southey, Rosenberg and Boland JJ.)	Application to set aside order of Steele J. dated January 10, 1995 and orders of Borins J. dated June 8, and October 28, 1994 dismissed
June 23, 1995 Ontario Court (General Division) (Conant J.)	Application to set aside orders of Borins J. dated June 8, and October 28, 1994 dismissed
October 19, 1995 Ontario Court (General Division) (McRae J.)	Respondent's motion to dismiss action granted
February 1, 1996 Court of Appeal for Ontario (McKinlay, Doherty and Weiler JJ.A.)	Applicant's appeal from an order of the General Division dated June 8, 1995 quashed; Applicant's appeal from an order of the General Division dated October 19, 1995 quashed; Applicant's motion for leave to appeal an order of the Divisional Court dated February 7, 1995 dismissed
March 15, 1996 Court of Appeal for Ontario (McMurty C.J.O.)	Applicant's motion to set aside an order of the Registrar dated March 1, 1996 dismissed
July 29, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal, motion to extend time and motion to introduce new evidence filed

26191 **561895 ONTARIO INC. AND CHARMOND INVESTMENTS LTD., JEAN PIERRE CHARBONNEAU AND JOANNE CHARBONNEAU - v. - METROPOLITAN TRUST COMPANY OF CANADA, METROPOLITAN TRUSTCO LIMITED, AURELE SIMOURD, WAYNE LECUYER, PEAT MARWICK THORNE INC., BEACON HILL LODGES OF CANADA LTD., 974005 ONTARIO INC., CUMBERLAND LODGE LIMITED PARTNERSHIP, UVESCO-INVESTMENT SYNDICATIONS INC., 974126 ONTARIO INC. AND RICHARD RACETTE** (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Property law - Land titles - Real rights - Procedural law - Appeal - Interlocutory orders - *Lis pendens* - What are the criteria by which a court should determine whether or not to discharge a certificate of pending litigation issued against the title to a property - Whether an order to discharge a certificate of pending litigation is an interlocutory or a final order.

PROCEDURAL HISTORY

November 22, 1994 Ontario Court (General Division) (Chadwick J.)	Order discharging certificate of pending litigation from title of property
June 13, 1997 Court of Appeal for Ontario (Houlden, Finlayson and Weiler JJ.A.)	Appeal quashed
September 12, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

25858 **SA MAJESTÉ LA REINE c. EDMON KABBABE** (Crim.)(Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

The application for leave to appeal is granted.

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - *Charte canadienne des droits et libertés* - Preuve - Procédure préalable au procès - Droit au silence - L'honorable juge Joseph Nuss, de la majorité, a-t-il erré en droit en déterminant que les dispositions de l'article 4 de la *Loi sur la preuve au Canada*, L.R.C. 1985 ch. C.5 s'appliquent à une enquête tenue par le commissaire aux incendies et ce, par l'effet de l'article 25 de la *Loi concernant les enquêtes sur les incendies* S.R.Q. ch. E-8? - Le fait pour un commissaire aux incendies de contraindre à témoigner une personne soupçonnée d'incendie criminel contrevient-il aux droits fondamentaux de cette personne, tels que prévus à l'article 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés* et spécialement à son droit au silence, tel que défini par cette Cour dans l'arrêt *R. c. Hebert* [1990] 2 R.C.S. 151.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 28 novembre 1992 Cour supérieure du Québec (Chambre criminelle) (Downs j.c.s)	Déclaration de culpabilité: avoir causé un incendie criminel
Le 4 février 1997 Cour d'appel du Québec (Beauregard [dissident], Proulx et Nuss jj.c.a.)	Pourvoi accueilli; cassation de verdict et ordonnance de nouveau procès
Le 28 février 1997 Cour suprême du Canada	Avis d'appel déposé
Le 24 mars 1997 Cour suprême du Canada	Avis d'appel incident déposé
Le 12 mai 1997 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

26152 **CYNTHIA DOBSON v. RYAN LEIGH MACLEAN DOBSON BY HIS LITIGATION
GUARDIAN, GERALD M. PRICE** (N.B.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

NATURE OF THE CASE

Torts - Negligence - Whether the New Brunswick Court of Appeal erred in finding that the infant Respondent has the legal capacity to commence or continue an action in negligence against the Applicant, his mother, for injuries suffered due to the Applicant's negligence while the infant Respondent was *en ventre sa mere* - Whether the New Brunswick Court of Appeal erred in distinguishing between alleged negligent acts committed by pregnant women in the course of making "lifestyle choices" and negligent acts committed in the course of operating motor vehicles.

PROCEDURAL HISTORY

January 20, 1997 Court of Queen's Bench of New Brunswick (Miller J.)	Declaration that the infant Respondent has the legal capacity to sue the Applicant in negligence
May 28, 1997 Court of Appeal of New Brunswick (Hoyt C.J.N.B., Ayles and Turnbull JJ.A.)	Appeal dismissed
August 22, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

25996 **SYNDICAT DES POSTIERS DU CANADA - c. - SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES - et - M^E ANDRÉ BERGERON** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit du travail - Accidents du travail - Indemnisation - Droit administratif - Contrôle judiciaire - Législation - Interprétation - Entreprise fédérale - Agents de l'État - Récupération par l'employeur de sommes versées à l'employé qui s'absente pour cause d'accident du travail ou de maladie professionnelle lorsque la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST), le Bureau de révision paritaire (BRP) ou la Commission d'appel en matière de lésion professionnelle (CALP) conclut que la réclamation de l'employé n'est pas fondée - Interprétation de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*, L.R.C. (1985), chap. G-5, (L.I.A.E.), et de la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles*, L.R.Q. chap. A-3.001 (L.A.T.M.P.) - La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en droit en déterminant que l'article 363 de la L.A.T.M.P. est inapplicable aux agents de l'État? - La Cour d'appel a-t-elle erré en droit en décidant que la convention collective et la *Loi sur la gestion des finances publiques* L.R.C. (1985), chap. F-11, autorisent le remboursement des sommes versées à un agent de l'État au titre d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 31 mars 1995
Me André Bergeron, arbitre

Grief de la demanderesse rejeté

Le 13 juillet 1995
Cour supérieure du Québec (Bélangier J.C.S.)

Requête en révision judiciaire rejetée

Le 18 mars 1997
Cour d'appel du Québec (Michaud J.C.Q., Mailhot et
Rousseau-Houle [dissidente] J.J.C.A.)

Appel rejeté

Le 16 mai 1997
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

26011 **SUCCESSION ANDRÉ DUBOIS, MICHELINE LEDUC DUBOIS, MARIE MANON DUBOIS, MARIE GERMAINE CHANTALE DUBOIS, FRANCE DUBOIS, ELZÉAR DUBOIS, MARIE ANTOINETTE PETIT DUBOIS ET MAXIME DUBOIS MÉTHOT c. LE MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC ET LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC - et - LA SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit commercial - Assurance - Procédure - Procédure civile - Accident - Action en dommages - Requête en irrecevabilité - Application de la *Loi sur l'assurance automobile*, L.R.Q. ch. A-25 - La Cour d'appel du Québec a-t-elle commis une erreur dans son interprétation des mots "causés par l'usage" utilisés aux paragraphes 1.1 et 1.10 de la *Loi sur l'assurance automobile*? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en décidant que l'accident en l'espèce était un accident visé par la loi précitée?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 30 avril 1993 Cour supérieure du Québec (Deslongchamps j.c.s.)	Requête des intimés en irrecevabilité accueillie; action des demandeurs rejetée
Le 25 mars 1997 Cour d'appel du Québec (Rothman, Delisle et Otis jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 23 mai 1997 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

26089 **HER MAJESTY THE QUEEN v. WALLACE MARVIN SCOTT** (Crim.)(Man.)

CORAM: Sopinka, Iacobucci and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Whether the Court of Appeal erred in deciding that the trial judge applied the wrong test in determining the Respondent's guilt - Whether the Court of Appeal erred in deciding that trial judges sitting alone ought to follow the process set out in *R. v. W.D.*, [1991] 1 S.C.R. 742 in giving reasons for judgment.

PROCEDURAL HISTORY

July 31, 1996 Manitoba Provincial Court (Minuk P.C.J.)	Conviction: sexual assault with a weapon
May 8, 1997 Court of Appeal of Manitoba (Huband, Lyon and Monnin JJ.A.)	Appeal allowed; new trial ordered
June 23, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

26175 **ISHWARI PRASAD v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Alta.)

CORAM: Sopinka, Iacobucci and Major JJ.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Credibility - How are trial judges to instruct themselves or a jury in circumstances where there is no corroborative evidence, where there are major discrepancies in the evidence of a child witness, and where both the complainant and the accused have given credible evidence - Whether a trier of fact may ignore major discrepancies in the evidence of a child complainant and go on to convict an accused even though the evidence of that accused was not discredited - Whether a trial judge must instruct herself or a jury concerning the discrepancies or inconsistencies that arise within the evidence of a child complainant - Whether there is a duty upon a trial judge to determine which of those inconsistencies or discrepancies may be major and which may be considered to be peripheral or minor such as not to attract concern from the trier of fact.

PROCEDURAL HISTORY

March 28, 1996
Court of Queen's Bench of Alberta (Agrios J.)

Conviction: sexual assault; conditional stay: touching for a sexual purpose

January 8, 1997
Court of Appeal of Alberta
(Kerans, Cote and Russell JJ.A.)

Appeal dismissed

September 4, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion for the extension of time filed

26094 **RENA ANN QUINN v. CANADIAN AIRLINES INTERNATIONAL LTD.** (Ont.)

CORAM: Sopinka, Iacobucci and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Environmental law - Air law - Action for damages for injuries allegedly sustained on board aircraft - Applicant with pre-existing severe osteoporosis in her spine suffering crushed vertebrae following a flight - Aircraft encountering "moderate" turbulence during flight- Applicant first experiencing pain upon entering back seat of a vehicle after the flight - Whether turbulence constituted an "accident" within the meaning of the Warsaw Convention, as amended by the Montreal Agreement to which the Respondent is signatory - Whether trial judge erred in interpretation of accident pursuant to *Air France v. Saks* (1985), 105 S.Ct. 1338 - Whether trial judge erred in concluding turbulence not an accident.

PROCEDURAL HISTORY

May 30, 1994 Ontario Court (General Division) (Sutherland, J.)	Action for damages dismissed
April 29, 1997 Court of Appeal for Ontario (Morden, A.C.J.O., Houlden and Goudge JJ.A.)	Appeal dismissed
June 27, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

26170 **DANIEL C. LYNE v. CANADA (NATIONAL CAPITAL COMMISSION)** (Ont.)

CORAM: Sopinka, Iacobucci and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Courts - Constitutional law - Division of Powers - Jurisdiction of a Justice of the Peace to hear charges against the Applicant pursuant to s. 16(1) of the *National Capital Commission Traffic and Property Regulations*, C.R.C. c. 1044 - Whether the Court of Appeal erred in upholding the decision dismissing the Applicant's application.

PROCEDURAL HISTORY

December 8, 1995 Ontario Court of Justice (General Division) (Chilcott J.)	Applicant's application for an order prohibiting a justice of the peace from hearing the charges against him dismissed
June 3, 1997 Court of Appeal for Ontario (Houlden, Doherty and Weiler JJ.A.)	Appeal dismissed
September 2, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

26135 **GAN CANADA INSURANCE COMPANY v. PRIYA PRASAD** (Ont.)

CORAM: Sopinka, Iacobucci and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Statutes - Statutory instruments - Interpretation - Insurance - *Insurance Act*, R.S.O.1990, c.I.8 - Ontario Regulation 672
Statutory Accident Benefits Schedule: Accidents Before January 1, 1994 - Whether the terms of an automobile insurance
approved under the *Insurance Act* take precedence over the provisions of the *Act* and Regulations if there is a conflict -
Whether the territorial limit in s.243 in the *Insurance Act* applies to all coverage under the Ontario Automobile Policy
or only to third party liability coverage as found by the Court of Appeal.

PROCEDURAL HISTORY

September 12, 1996
Ontario Court (General Division)
(Herold J.)

Applicant's motion for summary judgment dismissed;
Respondent declared to have coverage for accident in
Mexico

May 5, 1997
Court of Appeal for Ontario (McMurtry C.J.O.,
McKinlay and Southey [*ad hoc*] JJ.A.)

Appeal dismissed

July 29, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

31.10.1997

Before / Devant: MAJOR J.

Motion to appoint counsel

Requête en nomination d'un procureur

George Zarubin

v. (25699)

Her Majesty The Queen (Sask.)

DISMISSED / REJETÉE

31.10.1997

Before / Devant: MAJOR J.

Motion to extend the time in which to apply for leave to appeal

Requête en prorogation du délai pour obtenir l'autorisation d'appel

George Zarubin

v. (25699)

Her Majesty The Queen (Sask.)

DISMISSED / REJETÉE

14.11.1997

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Motion to extend the time in which to file an intervener's factum

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer le mémoire d'un intervenant

Victor Daniel Williams

With the consent of the parties.

v. (25375)

Her Majesty The Queen (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to November 12, 1997.

14.11.1997

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motion for a stay of execution

Requête en vue de surseoir à l'exécution

Attorney General of Ontario

With the consent of the parties.

v. (25838)

M. and H. (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE

14.11.1997

Before / Devant: L'HEUREUX-DUBÉ J.

Motion to extend the time in which to serve the application for leave

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier la demande d'autorisation

Arthur Robert Winters

v. (26180)

Legal Services Society (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to September 15, 1997.

18.11.1997

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to file the case on appeal and the appellant's factum

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer le dossier d'appel et le mémoire de l'appelante

Her Majesty The Queen

v. (25670)

Al Klippert Ltd. (Alta.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to September 5, 1997 to file the case on appeal and time extended to October 30, 1997 to file the appellant's factum.

19.11.1997

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to file the appellant's record and factum

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer le dossier et le mémoire de l'appelant

Deltonia R. Cook

With the consent of the parties.

v. (25852)

Her Majesty The Queen (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to January 18, 1998.

20.11.1997

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion for acceptance of memorandum of argument on leave to appeal of over 20 pages

Requête en acceptation d'un mémoire de demande d'autorisation de plus de 20 pages

Steven Olah

With the consent of the parties.

v. (26280)

Her Majesty The Queen (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE

**APPEALS HEARD SINCE LAST ISSUE
AND DISPOSITION**

**APPELS ENTENDUS DEPUIS LA
DERNIÈRE PARUTION ET
RÉSULTAT**

14.11.1997

CORAM: Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

Beth Naomi Fontaine

Robert A. Easton, for the appellant.

v. (25381)

Insurance Corporation of British Columbia (B.C.)

Patrick G. Foy and A.M. Gunn, for the respondent.

GONTHIER J. (orally for the Court):

LE JUGE GONTHIER (oralement au nom de la Cour):

The appeal is dismissed with costs, reasons to follow.

L'appel est rejeté avec dépens, motifs à suivre.

14.11.1997

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier, Cory, McLachlin and Major JJ.

Emma Nieto Bablitz

Richard A. Stoppel, Q.C., for the appellant.

v. (25239)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Alta.)

Ken Tjosvold, for the respondent.

It will not be necessary to hear you Mr. Tjosvold.

Il ne sera pas nécessaire de vous entendre M. Tjosvold.

This is an appeal as of right. On the sole issue before us, we are in agreement with the reasons of the Court of Appeal and, consequently, we would dismiss the appeal. Accordingly, it is not necessary to deal with the Crown's motion to quash.

Ce pourvoi nous vient de plein droit. Sur le seul point devant nous, nous sommes d'accord avec les motifs de la majorité de la Cour d'appel et nous sommes donc d'avis de rejeter l'appel. En conséquence, il n'est pas nécessaire de traiter de la requête de la couronne en cassation.

WEEKLY AGENDA

**ORDRE DU JOUR DE LA
SEMAINE**

AGENDA for the week beginning November 24, 1997.

ORDRE DU JOUR pour la semaine commençant le 24 novembre 1997.

Date of Hearing/
Date d'audition

Case Number and Name/
Numéro et nom de la cause

The Court is not sitting this week

La Cour ne siège pas cette semaine

NOTE:

This agenda is subject to change. Hearing dates should be confirmed with Process Registry staff at (613) 996-8666.

Cet ordre du jour est sujet à modification. Les dates d'audience devraient être confirmées auprès du personnel du greffe au (613) 996-8666.

**CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL**

**INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI**

This index includes applications for leave to appeal standing for judgment at the beginning of 1997 and all the applications for leave to appeal filed or heard in 1997 up to now.

Cet index comprend les requêtes en autorisation de pourvoi en délibéré au début de 1997 et toutes celles produites ou entendues en 1997 jusqu'à maintenant.

*01	Refused/Refusée	*A	Applications for leave to appeal
*02	Refused with costs/Refusée avec dépens		filed/Requêtes en autorisation de pourvoi
*03	Granted/Accordée		produites
*04	Granted with costs/Accordée avec dépens	*B	Submitted to the Court/Soumises à la Cour
*05	Discontinuance filed/Désistement produit	*C	Oral Hearing/Audience
		*D	Reserved/En délibéré

CASE/AFFAIRE	Status/ Statut Page	Disposition/ Résultat
100242 <i>Canada Inc. (Uniprix Inc.) c. Proulx</i> (Qué.), 26249, *A	1868(97)	
111648 <i>Canada Inc c. Astra Plaza Ltd.</i> (Qué.), 25722, *02 12.6.97	1029(97)	1132(97)
2439-4637 <i>Québec Inc. c. Procureur général du Québec</i> (Crim.)(Qué.), 25620, *02 27.2.97	31(97)	401(97)
2550-9613 <i>Québec Inc. c. Ville de Val D'Or</i> (Qué.), 26176, *A	1492(97)	
2760-5450 <i>Québec Inc. c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 25634, *02 13.3.97 336(97)	513(97)	
2903113 <i>Canada Inc. c. Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec</i> (Qué.), 26256, *A	1868(97)	
3044190 <i>Canada Inc. c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 25914, *02 12.6.97 949(97)	1131(97)	
453333 <i>B. C. Ltd. v. Primex Investments Ltd.</i> (B.C.), 25729, *02 24.4.97	624(97)	758(97)
561895 <i>Ontario Inc. v. Metropolitan Trust Co. of Canada</i> (Ont.), 26191, *02 20.11.97	1962(97)	2053(97)
587855 <i>Ontario Ltd. v. Industrial-Alliance Life Insurance Co.</i> (Ont.), 25489, *02 13.2.97	1961(96)	294(97)
587855 <i>Ontario Ltd. v. Piazza, Polowin, Brooks & Siddons</i> (Ont.), 25624, *02 13.2.97	23(97)	295(97)
<i>A.F. v. The Queen</i> (Ont.), 26123, *A	1621(97)	
<i>A.M.S. c. W.D.C.</i> (Qué.), 26228, *01 7.11.97	1970(97)	1988(97)
<i>Aarvi Construction Co. v. Morin</i> (Ont.), 25949, *01 18.9.97	1340(97)	1538(97)
<i>Abouchar v. Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton -- Section publique</i> (Ont.), 25899, *03 16.10.97	1210(97)	1825(97)
<i>Abrahams v. Scott</i> (B.C.), 26224, *A	1734(97)	
<i>Agence J.W.E.R. Bernier Ltée c. Ultramar Canada Inc.</i> (Qué.), 25737, *02 29.5.97 909(97)	1045(97)	
<i>Ahani v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 25580, *02 3.7.97	105(97)	1355(97)
<i>Air Canada v. Air Treads of Canada Ltd.</i> (Ont.), 25984, *02 11.9.97	1348(97)	1530(97)
<i>Air Line Pilots Association v. Canadian Airlines International Ltd.</i> (B.C.), 26221, *A	1734(97)	
<i>Albert v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25736, *01 28.8.97	1334(97)	1456(97)

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

<i>Alberta Pharmaceutical Association v. Finlay</i> (Alta.), 26080, *02 2.10.97	1510(97)	1664(97)
<i>Alco Dispensing Canada Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26202, *A	1622(97)	
<i>Alexander v. Habib</i> (Ont.), 25950, *02 18.9.97	1341(97)	1538(97)
<i>Ali v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25766, *01 10.4.97	546(97)	699(97)
<i>Alldrew Holdings Ltd. v. Nibro Holdings Ltd.</i> (Ont.), 25551, *02 6.3.97	24(97)	473(97)
<i>Allison v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25876, *01 22.5.97	816(97)	962(97)
<i>Alta Surety Co. v. Campbell Comeau Engineering Ltd.</i> (N.S.), 26098, *02 16.10.97	1627(97)	1839(97)
<i>Altoba Development Ltd. v. Saskpower</i> (Sask.), 25759, *02 19.6.97	677(97)	1174(97)
<i>Aménagement Westcliff Ltée c. Société immobilière du Québec</i> (Qué.), 25115, *B	683(96)	
<i>American Home Co. c. Administration de la voie maritime du Saint-Laurent</i> (Qué.), 25794, the application for leave to appeal is dismissed with costs and the application for leave to cross-appeal is dismissed 3.7.97	950(97)	1352(97)
<i>Anamor Investments Inc. c. Levy Pilote et Associés Inc.</i> (Qué.), 25743, *02 19.6.97 1032(97)	1188(97)	
<i>Apotex Inc. v. Eli Lilly and Co.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25348, *03 6.2.97	1676(96)	216(97)
<i>Apotex Inc. v. Merck & Co., Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25723, *02 22.5.97	459(97)	965(97)
<i>Apotex Inc. v. Merck Frosst Canada Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25419, *03 6.2.97	1677(96)	218(97)
<i>Arditi c. Nolan</i> (Qué.), 25557, *A	1789(96)	
<i>Arp v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26100, *03 16.10.97	1495(97)	1833(97)
<i>Arrow Construction Products Ltd. v. Attorney General of Nova Scotia</i> (N.S.), 25370, *02 9.1.97	1426(96)	46(97)
<i>Arvaluk v. The Queen</i> (Crim.)(N.W.T.), 25607, *01 27.2.97	37(97)	408(97)
<i>Attorney General of Canada v. CanadianOxy Chemicals Ltd.</i> (Crim.)(B.C.), 25944, *03 16.10.97	1445(97)	1833(97)
<i>Attorney General of Canada v. Schreiber</i> (F.C.A.)(Crim.)(Alta.), 26039, *03 4.9.97	1341(97)	1522(97)
<i>Attorney General of Ontario v. M.</i> (Ont.), 25838, *03 24.4.97	680(97)	1106(97)
<i>Avis Immobilien G.M.B.H. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 25749, *02 22.5.97	688(97)	958(97)
<i>Avrith c. Miller</i> (Qué.), 26003, *02 25.9.97	1497(97)	1641(97)
<i>Aytel Property Management Inc. v. Regional Assessment Commissioner, Region No. 23</i> (Ont.), 26121, *A	1621(97)	
<i>B.C. c. M.E.K.</i> (Qué.), 25920, *02 11.9.97	1428(97)	1527(97)
<i>B.D. v. The Queen in right of the province of British Columbia</i> (B.C.), 26025, *01 9.10.97	1515(97)	1747(97)
<i>B. J. Kern & Son Ltd. v. Settlers Savings and Mortgage Corporation Inc.</i> (Sask.), 25698, *02 19.6.97	394(97)	1172(97)
<i>B.M.-L. c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26137, *01 23.10.97	1630(97)	1876(97)
<i>B. Rawe GmbH & Co. c. Classic Fabrics Corporation</i> (Qué.), 25183, *01 29.5.97 815(96)	1040(97)	
<i>Bablitz v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25239, *01 1.5.97	11(97)	822(97)
<i>Baddeley v. Duncan</i> (Alta.), 26046, *02 6.11.97	1744(97)	1984(97)
<i>Bahlsen v. The Queen as represented by the Minister of Transport</i> (F.C.A.)(Ont.), 25783, *02 19.6.97	690(97)	1175(97)
<i>Bains v. Bhandar</i> (B.C.), 25491, *02 6.2.97	1873(96)	220(97)
<i>Baker v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Ont.), 25823, *03 4.9.97	683(97)	1520(97)
<i>Bal v. Attorney General for Ontario</i> (Ont.), 26116, *A	1960(97)	
<i>Balogh v. Balogh</i> (Ont.), 25752, *02 24.4.97	679(97)	758(97)
<i>Bara Academy of Business Sciences Ltd. v. The Queen in Right of Alberta</i> (Alta.), 26036/37, *02 25.9.97	1416(97)	1645(97)

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

<i>Barbican Properties Inc. v. The Queen</i> (F.C.A)(B.C.), 25760, *02 19.6.97	691(97)	1182(97)
<i>Barnabe v. Canadian Imperial Bank of Commerce</i> (Ont.), 25099, *05 24.6.96	939(96)	70(97)
<i>Barrett v. Waters</i> (Ont.), 25424, *02 30.1.97	1736(96)	158(97)
<i>Barron v. The Queen (Minister of National Revenue)</i> (F.C.A.)(B.C.), 25947, *02 10.7.97	1214(97)	1367(97)
<i>Bastings-Allard c. Bastings</i> (Qué.), 26079, *A	1327(97)	
<i>Batchewana Indian Band v. Corbiere</i> (F.C.A.)(Ont.), 25708, *03 24.4.97	552(97)	754(97)
<i>Beck v. Beck</i> (Sask.), 26087, *02 25.9.97	1437(97)	1651(97)
<i>Bégin c. Ville de Québec</i> (Qué.), 25630, *02 27.2.97	288(97)	418(97)
<i>Beloit Canada Ltée/Ltd. v. Oy</i> (F.C.A.)(Ont.), 25849, *05 2.5.97	888(97)	888(97)
<i>Beno v. Létourneau</i> (F.C.A.)(Ont.), 26058, *01 2.10.97	1518(97)	1669(97)
<i>Benoit c. Diab</i> (Qué.), 25517, *05 6.1.97	70(97)	70(97)
<i>Bérard c. Compagnie Montréal Trust</i> (Qué.), 25908, *02 16.10.97	1511(97)	1836(97)
<i>Bergevin c. Brasserie Labatt Inc.</i> (Qué.), 25978, *01 23.10.97	1636(97)	1881(97)
<i>Bese v. Director, Forensic Psychiatric Institute</i> (Crim.)(B.C.), 25855, *03 8.5.97	613(97)	865(97)
<i>Betker v. The Queen</i> (Ont.), 26026, *A	1865(97)	
<i>Bird Construction Co. v. Sault Ste. Marie Public Utilities Commission</i> (Ont.), 26111, *02 2.10.97	1514(97)	1667(97)
<i>Bisson c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25821, the application for leave to appeal is granted on issues 1 and 2 only 19.6.97	908(97)	1169(97)
<i>Black v. Ernst & Young Inc.</i> (N.S.), 24792, *A	1188(95)	
<i>Black v. Krupp Mak Maschinenbau GmbH</i> (N.S.), 25724, *02 3.7.97	1101(97)	1360(97)
<i>Blackburn-Moreault c. Moreault</i> (Qué.), 25776, *A	281(97)	
<i>Blagrove c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25510, *01 6.2.97	2148(96)	211(97)
<i>Blanchard c. La Reine</i> (Qué.), 26268, *A	1960(97)	
<i>Bluebird Footwear Inc. c. General Motors Acceptance Corporation of Canada</i> (Qué.), 24386, *A	1764(94)	
<i>Board of Education for the City of Toronto v. Ontario Human Rights Commission</i> (Ont.), 25884, *02 18.9.97	1340(97)	1537(97)
<i>Board of Education of the Eston-Elrose School Division No. 33 of Saskatchewan v. Leavins</i> (Sask.), 26188, *B	2045(97)	
<i>Board of School Trustees of School District No. 46 (Sunshine Coast) v. Sunshine Coast Teachers' Association</i> (B.C.), 26204, *A	1622(97)	
<i>Body v. Town of Wolfville</i> (N.S.), 25487, *01 30.1.97	1937(96)	162(97)
<i>Boeyen v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25418, *01 22.5.97	741(97)	960(97)
<i>Bonamy v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26063, *01 2.10.97	1505(97)	1661(97)
<i>Bonamy v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26247, *B	2011(97)	
<i>Boreal Property and Casualty Insurance Co. v. Warneke Inc.</i> (Ont.), 25932, *02 21.8.97	1338(97)	1454(97)
<i>Bottrell v. Bottrell</i> (B.C.), 25789, *02 8.5.97	691(97)	869(97)
<i>Bourassa c. Caisse populaire de Verdun</i> (Qué.), 25728, *02 5.6.97	951(97)	1107(97)
<i>Bourdon v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25717, *01 13.3.97	336(97)	512(97)
<i>Boutet c. Commission de l'Emploi et de l'Immigration</i> (C.A.F.)(Qué.), 26010, *B	1966(97)	
<i>Bracklow v. Bracklow</i> (B.C.), 26178, *B	2047(97)	
<i>Brandao c. Département de science politique, faculté des arts et des sciences</i> (Qué.), 25616, *02 30.1.97	27(97)	153(97)
<i>Brass v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26109, *01 18.9.97	1496(97)	1548(97)
<i>Brault c. Fontaine</i> (Qué.), 23953, *A	196(94)	
<i>Bray v. United States of America</i> (Ont.), 25909, *A	1818(97)	
<i>Brazeau c. Guay</i> (Qué.), 25560, *02 6.2.97	33(97)	212(97)
<i>Brignolio v. Desmarais</i> (Ont.), 25403, *A	1202(96)	

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

<i>Brill v. Duckett</i> (Alta.), 26184, *A	1493(97)	
<i>British Columbia Government and Service Employees' Union v. Government of the Province of British Columbia</i> (B.C.), 26274, *A	1960(97)	
<i>British Columbia Milk Marketing Board v. Bari Cheese Ltd.</i> (B.C.), 25574, *05 18.3.97 2147(96)	570(97)	
<i>Brotherhood of Maintenance of Way Employees c. Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada</i> (Qué.), 25937, *02 16.10.97	1628(97)	1845(97)
<i>Brough v. Giroday</i> (B.C.), 26124, *02 6.11.97	1741(97)	1976(97)
<i>Brouillette c. Société d'agriculture du comté de Verchères</i> (Qué.), 25791, Vu les arrêts <i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.)(25090) et <i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.)(25093), l'affaire est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle en décide, eu égard aux motifs desdits arrêts/In view of the decisions in <i>Construction Gilles Paquette Ltée v. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.)(25090) and <i>Canadian Union of Postal Workers v. Canada Post Corporation</i> (Que.)(25093), the case is remanded to the Quebec Court of Appeal to be decided having regard to the reasons in the said decisions 16.10.97	1334(97)	1827(97)
<i>Budget Car Rentals Toronto Ltd. v. Cummings</i> (Ont.), 25530, *02 20.2.97	2101(96)	352(97)
<i>Buffalo v. The Queen in Right of Canada</i> (F.C.A.)(Alta.), 26018, *01 26.6.97	1164(97)	1246(97)
<i>Bullock v. Key Property Management Inc.</i> (Ont.), 26074, *B	1501(97)	
<i>Burchill v. Yukon Travel</i> (Yuk.), 25525, *02 9.1.97	2096(96)	44(97)
<i>Burden v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25393, *01 1.5.97	34(97)	826(97)
<i>Burke v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25980, *01 18.9.97	1339(97)	1537(97)
<i>Burns v. United States of America</i> (Crim.)(B.C.), 26211, *B	2010(97)	
<i>CCLC Technologies Inc. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Alta.), 25631, *02 19.6.97	342(97)	1170(97)
<i>C.L.S.C. - N.D.G. Montréal-Ouest c. Syndicat des employés du C.L.S.C. - N.D.G. Montréal-Ouest</i> (Qué.), 25118, Vu les arrêts <i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.)(25090) et <i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.)(25093), l'affaire est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle en décide, eu égard aux motifs desdits arrêts, le tout sans frais/In view of the decisions in <i>Construction Gilles Paquette Ltée v. Entreprises Végo Ltée</i> (Que.)(25090) and <i>Canadian Union of Postal Workers v. Canada Post Corporation</i> (Que.)(25093), the case is remanded to the Quebec Court of Appeal to be decided having regard to the reasons in the said decisions, the whole without costs 29.5.97	685(96)	1037(97)
<i>C.S.L. Group Inc. c. St. Lawrence Seaway Authority</i> (Qué.), 25769, the application for leave to appeal is dismissed with costs and the application for leave to cross-appeal is dismissed 3.7.97	950(97)	1352(97)
<i>Cain v. The Queen</i> (Ont.), 26132, *A	1409(97)	
<i>Caldwell & Ross Ltd. v. The Queen</i> (Crim.)(N.B.), 25882, *01 19.6.97	815(97)	1176(97)
<i>Callow v. Board of School Trustees of School District No. 45</i> (B.C.), 25891, *02 26.6.97	1159(97)	1226(97)
<i>Cameron v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25774, *01 10.7.97	1211(97)	1365(97)
<i>Campbell (Clive Everald) v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25390, *01 30.1.97 1796(96)	159(97)	
<i>Campbell (John) v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25780, *03 3.7.97	1158(97)	1355(97)
<i>Canada Employment and Immigration Commission v. Nielsen</i> (F.C.A.)(B.C.), 26194, *A	1621(97)	
<i>Canada Southern Petroleum Ltd. v. Amoco Canada Petroleum Co.</i> (Alta.), 25895, *02 2.5.97	693(97)	864(97)
<i>Canadian Aids Society v. The Queen in right of the province of Ontario</i> (Ont.),		

25756, *02 8.5.97	748(97)	873(97)
<i>Canadian Broadcasting Corporation v. Batiot</i> (Crim.)(N.S.), 25859, *01 3.4.97	625(97)	696(97)
<i>Canadian Imperial Bank of Commerce v. Sovereign Life Insurance Co.</i> (B.C.), 26181, *A	1492(97)	
<i>Canadian Lawyers' Insurance Association v. Yang</i> (Alta.), 26043, *02 2.10.97	1505(97)	1661(97)
<i>Canadian Newspaper Co. v. Moises</i> (B.C.), 25522, *01 30.1.97	7(97)	147(97)
<i>Canadian Newspapers Co. v. Kansa General Insurance Co.</i> (Ont.), 25632, *02 5.6.97	285(97)	1107(97)
<i>Canadian Parks and Wilderness Society v. Superintendent of Banff National Park</i> (F.C.A.)(Alta.), 25583, *01 20.2.97	18(97)	346(97)
<i>Canadian Red Cross Society v. Krever</i> (F.C.A.)(Ont.), 25810, *03 27.3.97	553(97)	630(97)
<i>Canderel Ltd. v. The Queen</i> (Ont.), 24663, *03 8.5.97	875(97)	875(97)
<i>Cape Breton Beverages Ltd. v. Attorney General of Nova Scotia</i> (N.S.), 26148, *B	1968(97)	
<i>Capobianco c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25725, *01 12.6.97	810(97)	1130(97)
<i>Cardoso v. Budd</i> (Man.), 25658, *02 10.4.97	504(97)	700(97)
<i>Carousel Travel 1982 Inc. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26162, *B	2015(97)	
<i>Carter v. Boardman</i> (N.B.), 25921, *02 23.10.97	1736(97)	1883(97)
<i>Carter Motor Cars Ltd. v. Morrison</i> (B.C.), 25853, *02 26.6.97	1104(97)	1242(97)
<i>Castlepoint Development Corporation v. McLeod</i> (Ont.), 25930, *02 21.8.97	1339(97)	1454(97)
<i>Ceminchuk v. The Queen in right of Canada</i> (F.C.A.)(Alta.), 26265, *B	2050(97)	
<i>Central Supply Company (1972) Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26164, *B	2015(97)	
<i>Centretown Guest House Ltd. v. M.R.S. Trust Co.</i> (Ont.), 25636, *02 13.2.97	23(97)	296(97)
<i>Chabot c. Lahlou</i> (Qué.), 25869, *02 25.9.97	1508(97)	1658(97)
<i>Chadbourne v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25585, *01 13.2.97	30(97)	290(97)
<i>Chadjideris v. Toronto-Dominion Bank</i> (Ont.), 25502, *02 20.2.97	16(97)	356(97)
<i>Charalambous v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26106, *01 16.10.97	1624(97)	1837(97)
<i>Charland v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25656, *01 10.4.97	500(97)	699(97)
<i>Charette v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25870, *01 22.5.97	815(97)	962(97)
<i>Chassé c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25464, *01 9.1.97	2050(96)	42(97)
<i>Chief Electoral Officer of Canada v. Sauvé</i> (F.C.A.)(Man.), 25992, *A	1026(97)	
<i>Children's Foundation v. Bazley</i> (B.C.), 26013, *03 16.10.97	1442(97)	1843(97)
<i>Chilton v. Chilton</i> (B.C.), 25654, *02 13.3.97	139(97)	507(97)
<i>Chippewas of Kettle and Stony Point v. Attorney General of Canada</i> (Ont.), 25795, *03 29.5.97	862(97)	1047(97)
<i>Chu v. Hutchinson</i> (B.C.), 25681, *01 27.3.97	388(97)	627(97)
<i>Chui-Mei c. Directrice de la Maison Tanguay</i> (Crim.)(Qué.), 25761, *01 22.5.97	741(97)	959(97)
<i>Chung v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25410, *01 30.1.97	1675(96)	157(97)
<i>Church of Scientology of Toronto v. The Queen</i> (Ont.), 26177, *A	1492(97)	
<i>City of Calgary v. Calgary Police Association</i> (Alta.), 25979, *02 25.9.97	1415(97)	1645(97)
<i>City of Surrey v. McIntosh Estates Ltd.</i> (B.C.), 26266, *A	1869(97)	
<i>Clark (Bruce) v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25988, *01 31.7.97	1209(97)	1451(97)
<i>Clark (Margaret Jean) v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 25989, *02 31.7.97	1209(97)	1451(97)
<i>Clermont c. Office Municipal d'habitation de St-Jérôme</i> (Qué.), 25890, *05 24.6.97	1253(97)	
<i>Colas c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26269, *A	1899(97)	
<i>Cloutier (Jean) c. Monty</i> (Qué.), 25528, *02 6.2.97	32(97)	213(97)
<i>Cloutier (Laurin) c. Automobiles Gloginor Inc.</i> (Qué.), 26253, *A	1868(97)	
<i>Colwell v. Cowie</i> (Ont.), 25577, *02 15.5.97	206(97)	923(97)
<i>Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie c. Gestion Jean-Guy Roy Inc.</i> (Qué.), 26227, *A	1735(97)	
<i>Commercial Union Assurance Co. of Canada v. City of Surrey</i> (B.C.),		

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

26006, *02 18.9.97	1434(97)	1541(97)
<i>Commission d'appel en matière de lésions professionnelles c. J. M. Asbestos Inc.</i> (Qué.), 25617, *03 24.4.97	395(97)	752(97)
<i>Commission de la santé et de la sécurité du travail c. Caron, Belanger, Ernst & Young Inc.</i> (Qué.), 26192, *A	1493(97)	
<i>Commission scolaire Crie c. Lefebvre</i> (Qué.), 25974, *B	2046(97)	
<i>Commonwealth Investors Syndicate Ltd. v. Canada Deposit Insurance Corporation</i> (B.C.), 25416, *02 9.1.97	2051(96)	43(97)
<i>Condello v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25893, *01 22.5.97	861(97)	963(97)
<i>Confederation Financial Services (Canada) Ltd. v. Zurich Indemnity Co. of Canada</i> (Ont.), 25621, *02 13.3.97	344(97)	519(97)
<i>Congress of Aboriginal Peoples v. Twinn</i> (F.C.A.)(Ont.), 26169, *A	1491(97)	
<i>Consortium Developments (Clearwater) Ltd. v. Corporation of the City of Sarnia</i> (Ont.), 25604, *03 13.3.97	345(97)	520(97)
<i>Construction McNicoll Inc. c. Royal Trust Co.</i> (Qué.), 25873, *02 25.9.97	1435(97)	1640(97)
<i>Continental Bank Leasing Corporation v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 25532, *03 6.3.97	2153(96)	474(97)
<i>Cook (Deltonia R.) v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25852, *03 3.7.97	814(97)	1356(97)
<i>Cook (Robert Leighton) v. Parcel, Mauro, Hultin & Spaanstra, P.C.</i> (B.C.), 25954, *02 10.7.97	1216(97)	1369(97)
<i>Coopérative d'habitation Nolin Inc. c. Caisse Populaire Desjardins de la Grande-Baie</i> (Qué.), 25180, Vu les arrêts <i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.)(25090) et <i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.)(25093), l'affaire est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle en décide, eu égard aux motifs desdits arrêts, le tout sans frais/In view of the decisions in <i>Construction Gilles Paquette Ltée v. Entreprises Végo Ltée</i> (Que.)(25090) and <i>Canadian Union of Postal Workers v. Canada Post Corporation</i> (Que.)(25093), the case is remanded to the Quebec Court of Appeal to be decided having regard to the reasons in the said decisions, the whole without costs 29.5.97	687(96)	1038(97)
<i>Coopérative de Commerce "Des Mille-Îles" c. Société des alcools du Québec (S.A.Q.)</i> (Qué.), 25703, *02 19.6.97	688(97)	1218(97)
<i>Coopers & Lybrand Ltd. v. Ford Motor Co. of Canada Ltd.</i> (Sask.), 25710, the application for leave to appeal is remanded to the Saskatchewan Court of Appeal to be dealt with in accordance with this Court's decision in <i>Royal Bank of Canada v. Sparrow Electric Corporation</i> , [1997] 1 S.C.R. 411 19.6.97	503(97)	1180(97)
<i>Corbin v. City of Winnipeg</i> (Man.), 26054, *02 2.10.97	1514(97)	1666(97)
<i>Corporation municipale de Sainte-Lucie-des-Laurentides c. Congrégation de l'Aumisme - Les Pèlerins de l'Absolu</i> (Qué.), 25622, *02 27.2.97	207(97)	415(97)
<i>Corporation of the City of Thunder Bay v. Oosthoek</i> (Ont.), 25659, *02 26.6.97 392(97)	1228(97)	
<i>Corporation of the Town of Wasaga Beach v. Sinclair</i> (Ont.), 26102, *A	1329(97)	
<i>Corporation of the Township of Langley v. T & T Mushroom Farm Ltd.</i> (B.C.), 26160, *01 13.11.97	1902(97)	2021(97)
<i>Côté v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25854, *03 19.6.97	813(97)	1184(97)
<i>County of Athabasca No. 12 v. Lachance</i> (Alta.), 25913, *02 18.9.97	1441(97)	1543(97)
<i>Cousins v. The Queen</i> (Nfld.), 26276, *A	1960(97)	
<i>Cranwill v. Nieman</i> (Alta.), 25872, *02 26.6.97	1125(97)	1224(97)
<i>Créations Marcel Therrien Inc. c. Falcone</i> (Qué.), 25571, *02 6.2.97	31(97)	213(97)
<i>Cross c. The Queen</i> (Crim.)(Qué.), 25754, *01 8.5.97	746(97)	871(97)
<i>D.B.L. v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25385, *01 30.1.97	1441(96)	155(97)

<i>D. P. v. F. H.</i> (Qué.), 25526, *02 20.2.97	1941(96)	350(97)
<i>Dallaire c. Commission de l'emploi et de l'assurance du Canada</i> (C.A.F.) (Qué.), 25667, *02 24.4.97	551(97)	753(97)
<i>D'Andrade v. Government of Canada</i> (Ont.), 25310, application for extension of time is dismissed 5.9.96; file closed 23.9.96	1259(96)	1544(96)
<i>Daoud c. The Queen</i> (Crim.)(Qué.), 25635, *01 13.3.97	139(97)	508(97)
<i>Dasilva v. Corporation of the City of Toronto</i> (Ont.), 26086, *02 25.9.97	1499(97)	1657(97)
<i>Daum v. Schroeder</i> (Sask.), 26004, *A	1095(97)	
<i>Davis v. Hamelin</i> (B.C.), 25157, *02 6.3.97	1872(96)	468(97)
<i>De L'Isle c. Succession de feu Jochem Carton</i> (Qué.), 26190, *B	2014(97)	
<i>De Niverville c. Ministre du Revenu national</i> (C.A.F.)(Qué.), 26075, *02 6.11.97	1741(97)	1976(97)
<i>Dekany v. Bank of Canada</i> (Ont.), 26038, *02 25.9.97	1449(97)	1655(97)
<i>Del Grande v. Toronto Dominion Bank</i> (Ont.), 26053, *02 23.10.97	1737(97)	1880(97)
<i>Delisle c. Procureur général du Canada</i> (Qué.), 25926, *03 16.10.97	1636(97)	1847(97)
<i>Denis c. Ville de Val-Bélair</i> (Qué.), 25662, *02 24.4.97	622(97)	755(97)
<i>Deniso Lebel Inc. c. Compagnie Price Limitée</i> (Qué.), 25589 *02 30.1.97	20(97)	150(97)
<i>Deniso Lebel Inc. c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 25588, *02 30.1.97 20(97)	149(97)	
<i>Deniso Lebel Inc. c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 25590, *02 30.1.97 21(97)	150(97)	
<i>Derrick Concrete Cutting & Coring Ltd. v. Central Oilfield Service Ltd.</i> (Alta.), 25425, *02 6.3.97	1738(96)	468(97)
<i>Des Champs v. Conseil des écoles séparées catholiques de langue française de Prescott-Russell</i> (Ont.), 25898, *03 16.10.97	1210(97)	1825(97)
<i>Deschamps c. Procureur général du Canada</i> (C.A.F.)(Qué.), 26154, *A	1412(97)	
<i>Desbiens c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25805, *01 26.6.97	1157(97)	1225(97)
<i>Descoteaux c. Barreau du Québec</i> (Qué.), 26023, *02 6.11.97	1743(97)	1977(97)
<i>Descoteaux c. Barreau du Québec</i> (Qué.), 26024, *02 6.11.97	1742(97)	1978(97)
<i>Desfossés c. Rock</i> (F.C.A.)(Crim.)(Qué.), 26131, *01 25.9.97	1503(97)	1642(97)
<i>Desfossés c. Warden of Parthenais Prevention Center</i> (Crim.)(Qué.), 25695, *01 21.4.97 761(97)	1064(97)	
<i>Desfossés c. Warden of Parthenais Prevention Center</i> (Crim.)(Qué.), 25696, *01 21.4.97 761(97)	1064(97)	
<i>Desfossés c. Warden of Parthenais Prevention Center</i> (Crim.)(Qué.), 25763, *01 21.4.97 195(97)	1064(97)	
<i>Desgrosseilliers v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25649, *01 13.2.97	104(97)	292(97)
<i>Desjardins c. La Reine</i> (Crim.)(Sask.), 25669, *01 27.3.97	386(97)	626(97)
<i>Deslauriers c. Labelle</i> (Qué.), 26115, *B	1965(97)	
<i>Dibattista v. Canada Mortgage and Housing Corporation</i> (Ont.), 25543, *02 27.2.97 2151(96)	406(97)	
<i>Dicaire c. Commission de l'assurance-emploi Canada</i> (C.A.F.)(Qué.), 26225, *A	1734(97)	
<i>Dilalla c. Ville de Montréal</i> (Qué.), 25523, *02 19.12.96	2098(96)	41(97)
<i>Dixie Park Inc. v. Tak-Hing Chow</i> (Ont.), 25208, *02 16.1.97	2054(96)	50(97)
<i>Dixon v. Governor in Council</i> (F.C.A.)(B.C.), 26234, *A	1865(97)	
<i>Dobson v. Dobson</i> (N.B.), 26152, *03 20.11.97	1872(97)	2054(97)
<i>Doliente v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25417, *01 27.2.97	206(97)	413(97)
<i>Dommm v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25803, *01 8.5.97	746(97)	872(97)
<i>Dorfer v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25432, *01 20.3.97	1431(96)	562(97)
<i>Dorfman v. National Trust Co.</i> (Ont.), 25903, *02 18.9.97	1434(97)	1542(97)
<i>Double Bar L Ranching Ltd. v. Bayvet Corporation</i> (Sask.), 25706, *02 19.6.97 745(97)	1176(97)	
<i>Dowling v. City of Halifax</i> (N.S.), 25493, *03 6.2.97	1871(96)	219(97)

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

<i>Dubé c. Bélec</i> (Qué.), 25679, *01 13.3.97	338(97)	516(97)
<i>Dubois c. La Reine</i> (Qué.), 26252, *A	1868(97)	
<i>Duchesne c. Giasson</i> (Qué.), 25904, *02 13.11.97	1905(97)	2023(97)
<i>Dueck v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Crim.)(Ont.), 25811, *03 3.4.97	615(97)	695(97)
<i>Duha Printers (Western) Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Man.), 25513, *03 6.3.97	2100(96)	472(97)
<i>Dunn v. The Queen</i> (Crim.)(P.E.I.), 25444, *01 8.5.97	2052(96)	867(97)
<i>Dyck v. Dyck</i> (Alta.), 25498, *01 6.3.97, L'Heureux-Dubé J. dissenting	1963(96)	471(97)
<i>Dykun v. Odishaw</i> (Alta.), 26113, *02 2.10.97	1502(97)	1660(97)
<i>E.H. v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25321, *01 18.9.97	1439(97)	1544(97)
<i>E.I. Dupont de Nemours and Co. v. United Tire & Rubber Co.</i> (Ont.), 25545, *A	2143(96)	
<i>Ed Miller Sales & Rentals Ltd. v. Caterpillar Tractor Co.</i> (Alta.), 25594, *02 1.5.97	144(97)	828(97)
<i>Éditions Vice Versa Inc. c. Aubry</i> (Qué.), 25579, *04 6.2.97	105(97)	214(97)
<i>Eggleston v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26159, *01 13.11.97	1901(97)	2020(97)
<i>Eisnor v. The Queen</i> (Alta.), 26279, *A	1960(97)	
<i>Elguindi v. Canada (Minister of Health)</i> (F.C.A.)(Ont.), 26090, *02 23.10.97	1637(97)	1882(97)
<i>Eli Lilly and Co. v. Apotex Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25477, *02 30.1.97	1797(96)	160(97)
<i>Eli Lilly and Co. v. Apotex Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 26259, *A	1869(97)	
<i>Ellipse Fiction/Ellipse programme c. Cinévidéo Plus Inc.</i> (Qué.), 26258, *A	1869(97)	
<i>Émond c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26067, *01 25.9.97	1504(97)	1643(97)
<i>Épiciers Unis Métro-Richelieu Inc. c. Lefebvre</i> (C.S.N.)(Qué.), 25542, *02 30.1.97 21(97)	148(97)	
<i>Ethier c. Asea Industrie Ltd.</i> (Qué.), 25672, *02 13.3.97	339(97)	515(97)
<i>Eurig v. Registrar of the Ontario Court (General Division)</i> , (Ont.), 25866, *03 3.7.97	1164(97)	1364(97)
<i>Euro-Can-Am Trading Inc. v. Attorney General of Ontario</i> (Crim.)(Ont.), 26057, *01 21.8.97	1345(97)	1452(97)
<i>FBI Foods Ltd. v. Cadbury Schweppes Inc.</i> (B.C.), 25778, the application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal are granted 4.9.97	1335(97)	1521(97)
<i>F.K. v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25683, the application for extension of time is dismissed 15.5.97	203(97)	919(97)
<i>F.L. c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26138, *01 23.10.97	1630(97)	1876(97)
<i>Fabrikant c. Concordia University</i> (Qué.), 25850, *02 11.9.97	1426(97)	1526(97)
<i>Falso v. De Stefanis</i> (B.C.), 25677, *02 10.4.97	388(97)	698(97)
<i>Federated Foods Ltd. v. Toronto-Dominion Bank</i> (Ont.), 25591, *02 20.3.97	28(97)	556(97)
<i>Federated Insurance Co. of Canada v. Manitoba Public Insurance Corporation</i> (Man.), 25998, *02 25.9.97	1425(97)	1639(97)
<i>Fédération des médecins résidents du Québec c. Université de Montréal</i> (Qué.), 26163, *A	1490(97)	
<i>Fednav International Ltd. c. Sidmar N.V.</i> (F.C.A.)(Qué.), 25961, *02 18.9.97 1424(97)	1550(97)	
<i>Feeney v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24752, *03 19.11.97	2051(97)	2051(97)
<i>Fegol v. Manitoba Agricultural Credit Corporation</i> (Man.), 25437, *01 30.1.97	1442(96)	156(97)
<i>Ferguson v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25535, *01 20.2.97	1962(96)	351(97)
<i>Filzmaier v. Laurentian Bank of Canada</i> (Ont.), 25372, *A	1154(96)	
<i>Fitzpatrick v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25819, *01 26.6.97	1163(97)	1245(97)
<i>Fleet v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25863, *01 25.9.97	860(97)	1659(97)
<i>Flynn v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25663, *01 13.3.97	104(97)	507(97)
<i>Folorunsho (Akeem Olufemi) v. Minister of Employment and Immigration</i>		

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

(F.C.A.)(Ont.), 25719, *01 15.5.97	550(97)	923(97)
<i>Folorunsho (Akeem Olufemi) v. Minister of Employment and Immigration</i> (F.C.A.)(Ont.), 25839, *01 15.5.97	549(97)	925(97)
<i>Folorunsho (Simiyu Adesanya) v. Minister of Employment and Immigration</i> (F.C.A.)(Ont.), 25797, *01 15.5.97	549(97)	924(97)
<i>Fondations Sylvon Roy Inc. c. Trust général du Canada</i> (Qué.), 25977, *02 6.11.97 1742(97)	1977(97)	
<i>Ford Motor Co. of Canada, Ltd. v. Minister of National Revenue</i> (F.C.A.)(Ont.), 26084, *02 16.10.97	1628(97)	1846(97)
<i>Forges du Lac Inc. c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26085, *01 18.9.97	1446(97)	1547(97)
<i>Fournier c. Jacques Léger & Associés</i> (Qué.), 25818, *01 11.9.97	1349(97)	1534(97)
<i>Fradet c. Centre de camions St-Prime Inc.</i> (Qué.), 25569, *02 13.2.97	140(97)	291(97)
<i>Francoeur c. Ménard</i> (Qué.), 26222, *A	1734(97)	
<i>Friends of the Lubicon v. Daishowa Inc.</i> (Ont.), 25608, *01 19.6.97	285(97)	1179(97)
<i>Furness Withy (Chartering) Ltd. c. St. Lawrence Seaway Authority</i> (Qué.), 25770, the application for leave to appeal is dismissed with costs and the application for leave to cross-appeal is dismissed 3.7.97	950(97)	1352(97)
<i>Furtak v. The Queen</i> (Man.), 26117, *01 25.9.97	1430(97)	1649(97)
<i>Gagné (Louise Lévesque) c. Sirois</i> (Qué.), 25600, *02 13.3.97	202(97)	562(97)
<i>Gagné (Michel) c. Lacelle</i> (Qué.), 25267, *A	627(96)	
<i>Gale v. Hominick</i> (Man.), 26002, *01 16.10.97	1438(97)	1842(97)
<i>Galuego v. Hensley</i> (Ont.), 25806, *02 19.6.97	955(97)	1186(97)
<i>Gan Canada Insurance Co. v. Prasad</i> (Ont.), 26135, *02 20.11.97	1908(97)	2058(97)
<i>Gannon Bros. Energy Ltd. v. Robert Lemmons & Associates Ltd.</i> (Sask.), 25731, *02 26.6.97	620(97)	1232(97)
<i>Garantie, compagnie d'assurance de l'Amérique du Nord c. Inter-Cité Construction Ltée</i> (Qué.), 25116, Vu les arrêts <i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.)(25090) et <i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.)(25093), l'affaire est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle en décide, eu égard aux motifs desdits arrêts, le tout sans frais/In view of the decisions in <i>Construction Gilles Paquette Ltée v. Entreprises Végo Ltée</i> (Que.)(25090) and <i>Canadian Union of Postal Workers v. Canada Post Corporation</i> (Que.)(25093), the case is remanded to the Quebec Court of Appeal to be decided having regard to the reasons in the said decisions, the whole without costs 29.5.97	684(96)	1035(97)
<i>Garantie, compagnie d'assurance de l'Amérique du Nord c. G. Beaudet et Compagnie Ltée</i> (Qué.), 25538, *02 27.2.97	39(97)	409(97)
<i>Garcia v. United States of America</i> (Crim.)(Ont.), 25450, *01 1.5.97	143(97)	828(97)
<i>Garland v. Consumers' Gas Co.</i> (Ont.), 25644, *03 19.6.97	341(97)	1180(97)
<i>Gaudreault c. Gaudreault</i> (Qué.), 25595, *02 13.3.97	200(97)	509(97)
<i>Gauthier (Mark Anthony) v. The Queen</i> (Ont.), 26255, *A	1868(97)	
<i>Gauthier (Thérèse) c. Landry</i> (Qué.), 25091, Vu les arrêts <i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.)(25090) et <i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.)(25093), l'affaire est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle en décide, eu égard aux motifs desdits arrêts, le tout sans frais/In view of the decisions in <i>Construction Gilles Paquette Ltée v. Entreprises Végo Ltée</i> (Que.)(25090) and <i>Canadian Union of Postal Workers v. Canada Post Corporation</i> (Que.)(25093), the case is remanded to the Quebec Court of Appeal to be decided having regard to the reasons in the said decisions, the whole without costs 29.5.97	682(96)	1034(97)
<i>Gauvin v. The Queen</i> (Crim.)(N.B.), 25994, *01 18.9.97	1332(97)	1535(97)
<i>Gauvreau v. Paci</i> (Ont.), 25628, *02 19.6.97	342(97)	1171(97)

<i>Gazette c. M.G. (Qué.)</i> , 25782, *02 31.7.97	1211(97)	1452(97)
<i>Genaille v. The Queen (Crim.)(Man.)</i> , 26196, *01 13.11.97	1901(97)	2019(97)
<i>General Accident Assurance Co. of Canada v. State Farm Mutual Automobile Insurance Co. (N.B.)</i> , 24998, *05 10.6.97	1141(97)	1141(97)
<i>Genge v. Parrill (Nfld.)</i> , 25948, *02 11.9.97	1347(97)	1529(97)
<i>Germain c. Procureur général du Québec (Qué.)</i> , 25693, *01 20.3.97	458(97)	555(97)
<i>Gillespie v. The Queen (Crim.)(Man.)</i> , 26061, *01 25.9.97	1429(97)	1648(97)
<i>Gillis Quarries Ltd. v. The Queen in right of the Province of Manitoba (Man.)</i> , 25531, *02 16.1.97	2054(96)	51(97)
<i>Ginsberg v. The Queen (F.C.A.)(Ont.)</i> , 25520, *02 20.2.97	14(97)	355(97)
<i>Girard c. Moisan (Qué.)</i> , 25597, *02 30.1.97	9(97)	146(97)
<i>Girard c. Municipalité de St-Léonard de Portneuf (Qué.)</i> , 25688, *02 20.3.97	457(97)	555(97)
<i>Godin (Francis Joseph) v. The Queen (Crim.)(P.E.I.)</i> , 25443, *01 8.5.97	2051(96)	866(97)
<i>Godin (Jeannine) v. Minister of Health and Community Services (N.B.)</i> , 26005, *03 16.10.97	1420(97)	1829(97)
<i>Godoy v. The Queen (Crim.)(Ont.)</i> , 26078, *03 6.11.97	1823(97)	1986(97)
<i>Golden Griddle Corporation v. Corporation of the City of Toronto (Ont.)</i> , 26101, *02 23.10.97	1631(97)	1878(97)
<i>Goodman v. Royal Insurance Co. of Canada (Man.)</i> , 26141, *02 23.10.97	1738(97)	1881(97)
<i>Gordon H. Freund Professional Corporation v. Haljan (Alta.)</i> , 25804, *02 19.6.97	956(97)	1186(97)
<i>Government of the Northwest Territories v. Public Service Alliance of Canada (F.C.A.)(N.W.T.)</i> , 25924, *02 28.8.97	1335(97)	1456(97)
<i>Grail v. Hall (Ont.)</i> , 25702, the application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal are granted 6.11.97	678(97)	1981(97)
<i>Gramaglia v. Sunlife Trust Co. (Alta.)</i> , 25446, *02 20.2.97	1737(96)	349(97)
<i>Grande v. Toronto Dominion Bank (Ont.)</i> , 26053, *02 23.10.97	1737(97)	1880(97)
<i>Grant v. The Queen (Crim.)(Man.)</i> , 25629, *01 24.4.97	282(97)	750(97)
<i>Gratton c. Nault (Qué.)</i> , 25733, *02 26.6.97	1125(97)	1220(97)
<i>Green c. Surchin (Qué.)</i> , 25841, *02 11.9.97	1428(97)	1526(97)
<i>Greif Containers Ltd. v. The Queen (F.C.A.)(Ont.)</i> , 26065, *A	1409(97)	
<i>Grimm v. Reidy Motors Ltd. (Alta.)</i> , 26189, *A	1494(97)	
<i>Grochocki v. Solicitor General of Canada (F.C.A.)(Man.)</i> , 26239, *A	1818(97)	
<i>Grosse v. The Queen (Crim.)(Ont.)</i> , 25453, *01 27.2.97	37(97)	407(97)
<i>Groupe Desjardins Assurances générales c. Société canadienne des postes (Qué.)</i> , 25466, *02 16.1.97	2053(96)	50(97)
<i>Guardian Insurance Co. of Canada v. Miller (Alta.)</i> , 26214, *A	1623(97)	
<i>Guggisberg c. La Reine (Crim.)(Qué.)</i> , 25935, *01 26.6.97	1028(97)	1221(97)
<i>Guillemette c. Ville de Sainte-Foy (Qué.)</i> , 25750, *02 26.6.97	1128(97)	1243(97)
<i>Gunn v. The Queen (Crim.)(Alta.)</i> , 25912, *01 26.6.97	1124(97)	1223(97)
<i>Hadji c. Ville de Montréal (Qué.)</i> , 25715, *01 17.4.97	617(97)	703(97)
<i>Hadjiantoniou v. Hadjiantoniou (Ont.)</i> , 25741, *02 5.6.97	391(97)	1108(97)
<i>Halifax Insurance Co. v. McMahan (Ont.)</i> , 26263, *A	1869(97)	
<i>Halifax Regional Municipality v. Barclays Bank of Canada (N.S.)</i> , 25485, *02 6.3.97	1941(96)	470(97)
<i>Hall (Radcliffe Mark) v. The Queen (Crim.)(Alta.)</i> , 25809, *01 19.6.97	912(97)	1184(97)
<i>Hall (Stephen Albert) v. The Queen in right of Canada (Crim.)(Sask.)</i> , 26069, *01 2.10.97	1501(97)	1660(97)
<i>Hardy v. The Queen (Crim.)(Alta.)</i> , 25602, *01 26.6.97	744(96)	1234(97)
<i>Harnden v. Kosir (Ont.)</i> , 25907, *02 10.7.97	1213(97)	1367(97)
<i>Harris v. Cinabar Enterprises Ltd. (Alta.)</i> , 25801, *02 19.6.97	956(97)	1187(97)
<i>Harris Trust and Savings Bank v. Glied (Ont.)</i> , 25720, *05 13.3.97	5(97)	526(97)

<i>Hartford Accident and Indemnity Co. v. Maritime Life Assurance Co.</i> (N.S.), 26012, *02 6.11.97	1626(97)	1985(97)
<i>Hawrish v. Cundall</i> (Sask.), 25748, *01 22.5.97	687(97)	958(97)
<i>Health Services Association of the South Shore v. Health Services Association of the South Shore Local of the Nova Scotia Nurses' Union</i> (N.S.), 25934, *02 26.6.97	1127(97)	1241(97)
<i>Health Sciences Centre v. Cross</i> (Man.), 25584, *02 27.2.97	145(97)	413(97)
<i>Heirs of Philip M. Salomon c. Curateur public du Québec</i> (Qué.), 25671, *01 27.2.97 284(97)	403(97)	
<i>Hernandez v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25606, *01 27.2.97	29(97)	400(97)
<i>Hetherington v. Estate of Frances McDonic</i> (Ont.), 25864, *02 11.9.97	1102(97)	1528(97)
<i>Hill v. Smallwood</i> (Ont.), 25883, *02 26.6.97	1129(97)	1244(97)
<i>Hodgson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25561, *03 8.5.97	35(97)	868(97)
<i>Hoffmann-La Roche Ltd. v. Minister of National Health and Welfare</i> (F.C.A.)(Ont.), 25639, *02 26.6.97	618(97)	1229(97)
<i>Hoffmann-La Roche Ltd. v. Minister of National Health and Welfare</i> (F.C.A.)(Ont.), 25640, *02 26.6.97	619(97)	1230(97)
<i>Hoffmann-La Roche Ltd. v. Minister of National Health and Welfare</i> (F.C.A.)(Ont.), 25709, *02 26.6.97	619(97)	1230(97)
<i>Hogarth v. Hall</i> (Ont.), 25702, the application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal are granted 6.11.97	678(97)	1981(97)
<i>Holly v. White</i> (Alta.), 25439, *02 16.1.97	1737(96)	49(97)
<i>Homan v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25867, *01 26.6.97	744(97)	1233(97)
<i>Homefounders Development Joint Venture (86395 Ont. Inc.) v. Piggott</i> (Ont.), 25121, *05 3.6.96	938(96)	70(97)
<i>Hong v. Magerman</i> (Ont.), 25690, *02 20.3.97	398(97)	559(97)
<i>Hong v. Magerman</i> (Ont.), 25691, *02 20.3.97	398(97)	559(97)
<i>Horrey v. Litterst</i> (Alta.), 25127, *05 4.6.96	888(96)	70(97)
<i>Hotel Employees and Restaurant Employees International Union, Local 662 v. Future Inns Canada Inc.</i> (N.S.), 25993, *01 25.9.97	1435(97)	1650(97)
<i>Hublall v. Mills</i> (Ont.), 25916, *02 25.9.9701 13.11.97	1870(97)	2018(97)
<i>Huck v. Komol Plastics Co.</i> (B.C.), 26076, *01 13.11.97	1870(97)	2018(97)
<i>Hudson & Company Insolvency Trustees Inc. v. Christensen</i> (Alta.), 25481, *02 13.2.97	1962(96)	294(97)
<i>Hung c. L'Archevêché de Montréal</i> (Qué.), 25755, *01 26.6.97	1163(97)	1245(97)
<i>Hurley v. United States of Mexico</i> (Ont.), 26122, *05 30.9.97	1680(97)	1680(97)
<i>Hutchings v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25550, *01 19.6.97	745(97)	1182(97)
<i>Ignace v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26185, *02 6.11.97	1819(97)	1973(97)
<i>Ikea Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 25674, *03 8.5.97	286(97)	869(97)
<i>Immeubles Gaston et Rejeanne Inc. c. Caisse populaire de Notre-Dame de Mont Carmel</i> (Qué.), 26172/73, *A	1491(97)	
<i>Intercredit Establishment Vaduz c. Ville de Pincoirt</i> (Qué.), 26134, *A	1490(97)	
<i>Investissements Imqua Inc. c. Ville de Québec</i> (Qué.), 25765, *02 2.10.97	1511(97)	1664(97)
<i>Irani v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25655, *01 6.3.97	282(97)	467(97)
<i>Ivey v. United States of America</i> (Ont.), 25664, *02 29.5.97	682(97)	1043(97)
<i>J. G.-T. v. Catholic Children's Aid Society of Hamilton-Wentworth</i> (Ont.), 25697, *02 27.2.97	208(97)	415(97)
<i>J.-L.P. c. A. N.</i> (Qué.), 25512, *02 20.2.97	1942(96)	351(97)
<i>Jackson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25666, *01 20.3.97	395(97)	557(97)
<i>Jakovljevic v. Law Society of Upper Canada</i> (Ont.), 25739, *02 24.4.97	623(97)	757(97)
<i>Jenkins v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25665, *01 27.2.97	144(97)	412(97)
<i>Jennings v. Canada (Minister of Health Canada)</i> (F.C.A.)(Ont.), 25946, *02		

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

3.7.97	1161(97)	1363(97)
<i>Jeworski v. Nguyen</i> (Sask.), 25642, application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal are dismissed with costs 20.3.97	461(97)	560(97)
<i>Joanisse v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25430, *01 30.1.97	1936(96)	162(97)
<i>Johnson v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25814, *01 26.6.97	812(97)	1220(97)
<i>Johnstone v. British Columbia Maritime Employers Association</i> (F.C.A.)(B.C.), 25896 *01 1.5.97	685(97)	829(97)
<i>Jonasson v. Jonasson</i> (B.C.), 26250, *A	1868(97)	
<i>Journal de Montréal c. Hamelin</i> (Qué.), 25643, *02 17.4.97	617(97)	704(97)
<i>Kadenko c. Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration</i> (C.A.F.)(Qué.), 25689, *02 8.5.97	692(97)	870(97)
<i>Kalin v. City of Calgary</i> (Alta.), 24418, *A	1799(94)	
<i>Kansa General International Insurance Co. v. Johnson & Higgins Ltd.</i> (Man.), 25773, *02 8.5.97	748(97)	874(97)
<i>Karpeta v. CIRC Radio Inc.</i> (Ont.), 25985, *02 18.9.97	1418(97)	1549(97)
<i>Kasha v. Scurry-Rainbow Oil Ltd.</i> (Alta.), 25480, *02 1.5.97	2053(96)	820(97)
<i>Kathleen H. v. Finley</i> (Ont.), 25700, *05 21.1.97	117(97)	117(97)
<i>Kelly c. La Reine</i> (Qué.), 26240, *A	1866(97)	
<i>Kenny v. The Queen</i> (Crim.)(Nfld.), 25568, *01 6.3.97	2100(96)	472(97)
<i>Kerr v. Police Complaints Commissioner</i> (Ont.), 25865, *02 3.7.97	1160(97)	1362(97)
<i>Kinch v. Tignish Credit Union Ltd.</i> (P.E.I.), 25345, *02 6.2.97	1419(96)	214(97)
<i>Klassen v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25939, *01 10.3.97	1212(97)	1365(97)
<i>Kozzil v. National Bank of Canada</i> (B.C.), 25730, *02 8.5.97	692(97)	871(97)
<i>Kowall v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25445, *01 30.1.97	17(97)	152(97)
<i>Kuntz v. McGraw</i> (B.C.), 26183, *B	1969(97)	
<i>Kuyumcuoglu v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25957, *01 25.9.97	1432(97)	1652(97)
<i>L.L. c. D.S.-J.</i> (Qué.), 25645, *02 27.3.97	501(97)	628(97)
<i>L.J.S. v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26055, *01 6.11.97	1821(97)	1979(97)
<i>L.S.L. c. C.S.</i> (Qué.), 25894, *03 29.5.97	913(97)	1048(97)
<i>LaBelle (Ellen) v. Howe</i> (Ont.), 25433/25434, *01 30.1.97	1938(96)	164(97)
<i>Labelle (Martin) c. La Reine</i> (Qué.), 26157, *A	1412(97)	
<i>Labourers' International Union of North America v. Ontario Construction Secretariat</i> (Ont.), 26040, *02 25.9.97	1500(97)	1657(97)
<i>Labow c. Attorney General of Quebec</i> (Qué.), 25576, *02 27.2.97	207(97)	414(97)
<i>Lacquaniti v. Devine</i> (Ont.), 25078, *A	4(96)	
<i>Lakotos v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25548, *01 6.3.97	198(97)	465(97)
<i>Lal v. Alvi</i> (Ont.), 25928, *02 21.8.97	1337(97)	1453(97)
<i>Lamarche McGuinty Inc. c. Ryan</i> (Qué.), 25685, *02 25.9.97	1498(97)	1640(97)
<i>Lang v. McKenna</i> (Ont.), 25555, *02 13.2.97	8(97)	290(97)
<i>Larose c. Ville de Mascouche</i> (Qué.), 26114, *B	1964(97)	
<i>Latimer v. The Queen</i> (Sask.), 24818, *05 7.3.97	526(97)	526(97)
<i>Latouche c. Raymond Chabot Fafard Gagnon Inc.</i> (Qué.), 26052, *B	1963(97)	
<i>Laurent Brodeur Inc. c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 26158, *A	1490(97)	
<i>Laurentian Pacific Insurance Co. v. General Accident Assurance Co. of Canada</i> (Alta.), 25955, *02 18.9.97	1414(97)	1540(97)
<i>Lawlor v. Oppenheim</i> (Nfld.), 26212, *A	1867(97)	
<i>Lebel c. Banque nationale du Canada</i> (Qué.), 25958, *B	2012(97)	
<i>Lebeuf v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25828, *01 8.5.97	747(97)	873(97)
<i>Lécuyer c. Sous-ministre du Revenu du Québec</i> (Qué.), 25900, *02 9.10.97	1516(97)	1747(97)
<i>Ledwon v. Homelife Peter Sukkau Realty Inc.</i> (Ont.), 25471, *02 9.1.97	1760(96)	48(97)
<i>Lee v. Canadian Human Rights Commission</i> (F.C.A.)(B.C.), 26099, *02 13.11.97	1508(97)	2021(97)

<i>Lehner v. Minister of National Revenue</i> (F.C.A.)(Crim.)(Sask.), 26047/48, *02 25.9.97 1499(97)	1656(97)	
<i>Lemieux c. Gesion Segi Ltée</i> (Qué.), 26251, *A	1868(97)	
<i>Lerch v. Cablesare Inc.</i> (Ont.), 26007, *02 2.10.97	1443(97)	1668(97)
<i>Lessard c. Corporation municipale de Courcelles</i> (Qué.), 26275, *A	1960(97)	
<i>Levesque v. Health Sciences Centre</i> (Man.), 25936, *02 2.10.97	1444(97)	1668(97)
<i>Lévesque, Beaubien, Geoffrion Inc. c. Bouchard</i> (Qué.), 25966, *02 6.11.97	1739(97)	1971(97)
<i>Lévesque-Gagné c. Sirois</i> (Qué.), 25600, *02 13.3.97	202(97)	562(97)
<i>Lienaux v. Campbell</i> (N.S.), 26171, *A	1493(97)	
<i>Lieutenant Governor v. Hryciuk</i> (Ont.), 25727, *01 26.6.97	620(97)	1231(97)
<i>Lindsay v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 26150, *01 23.10.97	1737(97)	1879(97)
<i>Lisenko c. Commission scolaire St-Hyacinthe Valmonts</i> (Qué.), 26104, *B	2047(97)	
<i>Liston v. Striegler</i> (B.C.), 25563, *02 20.2.97	22(97)	348(97)
<i>Litowitz v. Royal Trust Corporation of Canada</i> (Ont.), 25692, *02 17.4.97	548(97)	702(97)
<i>Lloyd v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25925, *01 26.6.97	1098(97)	1222(97)
<i>Loiselle c. La Reine</i> (C.A.F.)(Qué.), 26105, *B	2014(97)	
<i>Loiselle c. La Reine</i> (C.A.F.)(Qué.), 26070, *B	2013(97)	
<i>London Salvage & Trading Co. v. Sunoco Inc.</i> (Ont.), 26241, *A	1866(97)	
<i>Lord v. Catholic Public Schools of Victoria Diocese</i> (B.C.), 25546, *01 1.5.97	616(97)	818(97)
<i>Lovelace v. The Queen</i> (Ont.), 26165, *B	2016(97)	
<i>Lumen Inc. c. Procureur général du Canada</i> (Qué.), 26187, *B	2043(97)	
<i>Lunn v. The Queen</i> (Crim.)(P.E.I.), 26143, *01 01 6.11.97	1740(97)	1975(97)
<i>Lussier c. Centre d'hébergement Champlain</i> (Qué.), 25968, *01 18.9.97	1447(97)	1545(97)
<i>Luthe c. Syndicat des enseignants de Saint-Laurent et Richelieu</i> (Qué.), 25668, *02 27.3.97	502(97)	628(97)
<i>Lyne v. Canada (National Capital Commission)</i> (Ont.), 26170, *01 20.11.97	1908(97)	2058(97)
<i>M & D Farm Ltd. v. Manitoba Agricultural Credit Corporation</i> (Man.), 26215, *A	1867(97)	
<i>M.B.B. c. Pagé</i> (Qué.), 25915, *02 11.9.97	1423(97)	1525(97)
<i>M.C.L. v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25905, *01 19.6.97	955(97)	1185(97)
<i>M.J.B. Enterprises Ltd. v. Defence Construction (1951) Ltd.</i> (Alta.), 25975, leave to appeal granted on the following issues:		

Does the standard clause (the lowest or any tender shall not necessarily be accepted), also known as the privilege clause, allow a person calling for tenders to completely disregard the lowest proper and acceptable valid tender and to award the contract to anyone, including a non-compliant tenderer or to a contractor which did not submit a tender through the tendering process?

Does this clause allow the person calling for tenders an absolute and unfettered discretion in awarding the contract?

Does this clause allow the person calling for tenders to then commence bid shopping with contractors submitting tenders and contractors not submitting tenders?

16.10.97, autorisation de pourvoi accordée à l'égard des questions suivantes:

Est-ce que la clause type (Ni la plus basse ni aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée) connue sous le nom de clause de désistement («*privilege clause*») autorise la personne qui a lancé l'appel d'offres à ne tenir aucun compte de la soumission valide

et acceptable la plus basse et à adjuger le contrat à qui elle veut, y compris à l'auteur d'une soumission non conforme ou à un entrepreneur qui n'a pas présenté de soumission dans le cadre de l'appel d'offres?

Cette clause accorde-t-elle à la personne qui a lancé l'appel d'offres un pouvoir discrétionnaire absolu et illimité dans l'adjudication du contrat?

Cette clause autorise-t-elle la personne qui a lancé l'appel d'offres à commencer le marchandage des soumissions avec des entrepreneurs qui ont présenté une soumission et des entrepreneurs qui n'en ont pas présentée?

	1413(97)	1831(97)
<i>M.R.M. v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 26042, *03 16.10.97	1445(97)	1832(97)
<i>M.S. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25742, *01 6.3.97	197(97)	466(97)
<i>M.S. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25815, *01 27.3.97	386(97)	626(97)
<i>M.S. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26229, *01 13.11.97	1900(97)	2018(97)
<i>Macciocchi v. The Queen</i> (Ont.), 26128, *A	1865(97)	
<i>MacDonald (Francis Wayne) v. Mombourquette</i> (N.S.), 25587, *01 19.6.97	106(97)	1178(97)
<i>MacDonald (Harry Edward) v. Corporation of the Village of Bayfield</i> (Ont.), 26088, *B	2044(97)	
<i>MacInnis v. Attorney General of Canada</i> (F.C.A.)(Crim.)(Ont.), 25877, *01 11.9.97	1348(97)	
	1533(97)	
<i>Mackey v. Smith</i> (Sask.), 25476, *02 30.1.97	1870(96)	161(97)
<i>MacKinnon v. MacDonald</i> (N.S.), 25963, *02 11.9.97	1347(97)	1529(97)
<i>Maddeaux v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26097, *01 6.11.97	1870(97)	1974(97)
<i>Mailhot c. Ville du Lac Etchemin</i> (Qué.), 26207, *A	1623(97)	
<i>Malka c. Druker</i> (Qué.), 25918, *B	1625(97)	
<i>Malka c. Druker et Assoc. Inc.</i> (Qué.), 25919, *B	1625(97)	
<i>Manno c. United States of America</i> (Crim.)(Qué.), 25745, *01 19.6.97	811(97)	1166(97)
<i>Manno c. United States of America</i> (Crim.)(Qué.), 26093, *01 18.9.97	1496(97)	1548(97)
<i>Maple City Ford Sales (1986) Ltd. v. Bank of Montreal</i> (Ont.), 25786, *02 26.6.97	911(97)	
	1238(97)	
<i>Marciniak v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25982, *01 6.11.97	1744(97)	1983(97)
<i>Marine Workers' and Boilermakers' Industrial Union, Local No. 1 v. British Columbia Maritime Employers Association</i> (F.C.A.)(B.C.), 25938, *02 28.8.97	1336(97)	
	1457(97)	
<i>Maritime Life Assurance Co. v. Schwartz</i> (Nfld.), 26103, *02 23.10.97	1634(97)	1884(97)
<i>Marlay Construction Ltd. v. City of Mount Pearl</i> (Nfld.), 25781, *02 3.7.97	954(97)	1358(97)
<i>Marshall v. The Queen</i> (N.S.), 26014, *03 16.10.97	1503(97)	1834(97)
<i>Martel c. Martel</i> (Qué.), 25092, Vu les arrêts <i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.)(25090) et <i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.)(25093), l'affaire est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle en décide, eu égard aux motifs desdits arrêts, le tout sans frais/In view of the decisions in <i>Construction Gilles Paquette Ltée v. Entreprises Végo Ltée</i> (Que.)(25090) and <i>Canadian Union of Postal Workers v. Canada Post Corporation</i> (Que.)(25093), the case is remanded to the Quebec Court of Appeal to be decided having regard to the reasons in the said decisions, the whole without costs 29.5.97	682(96)	1035(97)
<i>Mason v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25716, the case is remanded to the Court of Appeal for Alberta on the first two points in issue; the application for leave to appeal on the third point in issue is dismissed 24.4.97	456(97)	750(97)
<i>Matériaux de Construction Lesage Ltée c. Simon</i> (Qué.), 25117, Vu les arrêts <i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.)(25090)		

et <i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.) (25093), l'affaire est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle en décide, eu égard aux motifs desdits arrêts, le tout sans frais/In view of the decisions in <i>Construction Gilles Paquette Ltée v. Entreprises Végo Ltée</i> (Que.) (25090) and <i>Canadian Union of Postal Workers v. Canada Post Corporation</i> (Que.) (25093), the case is remanded to the Quebec Court of Appeal to be decided having regard to the reasons in the said decisions, the whole without costs 29.5.97	685(96)	1036(97)
<i>Mathieu v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25614, *01 15.5.97	674(97)	916(97)
<i>Mattatall v. Hill</i> (N.B.), 25392, *01 9.1.97	1426(96)	47(97)
<i>Mayer v. The Queen</i> (F.C.A.)(Man.), 25847, *02 3.7.97	1102(97)	1361(97)
<i>McDowall v. Showdra</i> (Ont.), 26127, *01 13.11.97	1874(97)	2025(97)
<i>McLean v. Fowler</i> (Nfld.), 25570, *02 27.2.97	108(97)	411(97)
<i>McLellan v. The Queen</i> (F.C.A.)(Man.), 25840, *01 3.7.97	954(97)	1359(97)
<i>McMahon v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25100, *01 4.11.96	942(96)	63(97)
<i>McMaster v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24569, *A	328(95)	
<i>McMillan v. Rural Municipality of Thompson</i> (Man.), 26095, *01 16.10.97	1624(97)	1838(97)
<i>McMullen v. McMullen</i> (Ont.), 25623, *02 27.2.97	209(97)	416(97)
<i>McMynn v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 26242, *A	1866(97)	
<i>McMynn v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 26243, *A	1866(97)	
<i>Meeker Log and Timber Ltd. v. Ship "Sea Imp VIII" Owners</i> (B.C.), 25483, *01 30.1.97 8(97)	147(97)	
<i>Meilleur c. Aéroports de Montréal</i> (Qué.), 26051, *02 22.8.97	1441(97)	1455(97)
<i>Melanson c. Université de Montréal</i> (Qué.), 25678, *02 19.6.97	1031(97)	1187(97)
<i>Ménard v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25707, *03 29.5.97	458(97)	1046(97)
<i>Mercier v. Minister of Justice</i> (Alta.), 26060, *02 6.11.97	1627(97)	1986(97)
<i>Merck & Co. Inc. v. Minister of Health and Welfare</i> (F.C.A.)(Ont.), 25660, *02 19.6.97 394(97)	1172(97)	
<i>Merck & Co. Inc. v. Minister of Health and Welfare</i> (F.C.A.)(Ont.), 25661, *02 19.6.97 394(97)	1172(97)	
<i>Merck & Co. Inc. c. Minister of Health and Welfare</i> (F.C.A.)(Qué.), 25812, *02 25.9.97 1342(97)	1644(97)	
<i>Mercury v. The Queen in right of the province of Manitoba</i> (Man.), 26149, *02 13.11.97	1823(97)	2025(97)
<i>Métallurgistes Unis d'Amérique, section locale 15381 (F.T.Q.) c. Lafarge Groupe matériaux de construction -- Division de Lafarge Canada Inc.</i> (Qué.), 25182, Vu les arrêts <i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.) (25090) et <i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.) (25093), l'affaire est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle en décide, eu égard aux motifs desdits arrêts, le tout sans frais/In view of the decisions in <i>Construction Gilles Paquette Ltée v. Entreprises Végo Ltée</i> (Que.) (25090) and <i>Canadian Union of Postal Workers v. Canada Post Corporation</i> (Que.) (25093), the case is remanded to the Quebec Court of Appeal to be decided having regard to the reasons in the said decisions, the whole without costs 29.5.97	688(96)	1039(97)
<i>Mian v. Canadian Human Rights Commission</i> (F.C.A.)(Ont.), 26110, *01 23.10.97	1638(97)	1883(97)
<i>Michaud c. 2841-1585 Québec Inc.</i> (Qué.), 25586, *02 27.2.97	142(97)	402(97)
<i>Minister of Health and Community Services v. M.P.-F.</i> (N.B.), 26119, *01 30.10.97	1745(97)	1910(97)
<i>Minister of Justice v. Burns</i> (Crim.)(B.C.), 26129, *B	2010(97)	
<i>Mod-Aire Homes Ltd. v. Fericola</i> (Ont.), 25835, *02 26.6.97	1030(97)	1239(97)

<i>Modern Marine Industries Ltd. v. Zurich Insurance Co.</i> (Nfld.), 25793, *02 26.6.97 911(97)	1237(97)	
<i>Moghbel c. The Queen</i> (F.C.A.)(Qué.), 25953, *02 9.10.97	1517(97)	1749(97)
<i>Mongrain c. Compagnie d'assurance générale Les Coopérants</i> (Qué.), 25861, *02 11.9.97	1427(97)	1528(97)
<i>Montambreault c. Brazeau</i> (Qué.), 25808, *02 11.9.97	1421(97)	1523(97)
<i>Montplaisir c. La Reine</i> (Qué.), 26257, *A	1869(97)	
<i>Montreal Trust Co. of Canada v. Froese</i> (B.C.), 25486, *02 9.1.97	2050(96)	42(97)
<i>Moore (Anthony Carl) v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26044, *01 25.9.97	1431(97)	1652(97)
<i>Moore (Roy T.) v. Acton</i> (Ont.), 25609, *02 15.5.97	203(97)	921(97)
<i>Morrisey v. The Queen</i> (N.S.), 26112, *05 1.10.97	1331(97)	1757(97)
<i>Muckalt v. Zapf</i> (B.C.), 25799, *02 3.7.97	1099(97)	1353(97)
<i>Mullins-Johnson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25860, *01 29.5.97	816(97)	1047(97)
<i>Multani v. Multani</i> (Ont.), 26245, *A	1867(97)	
<i>Mutuelle du Canada c. Tremblay</i> (Qué.), 25611, *01 30.1.97	26(97)	154(97)
<i>Mutuelle-Vie des Fonctionnaires c. Lapointe-Boucher</i> (Qué.), 25701, *02 1.5.97	682(97)	819(97)
<i>Nabisco Brands Canada Ltée c. Fédération québécoise des producteurs de fruits et légumes de transformation</i> (Qué.), 26147, *05 28.8.97	1411(97)	1474(97)
<i>Nash v. CIBC Trust Corporation</i> (Ont.), 25910, *02 2.10.97	1506(97)	1662(97)
<i>Nelson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25875, *01 22.5.97	859(97)	961(97)
<i>Nelson v. The Queen</i> (Ont.), 26130, *A	1408(97)	
<i>Nenadic v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26021, *01 25.9.97	1449(97)	1654(97)
<i>Nesbitt v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 25687, *02 20.3.97	397(97)	558(97)
<i>Netupsky v. Association of Professional Engineers and Geoscientists of the province of British Columbia</i> (B.C.), 26206, *B	2049(96)	
<i>Neuman v. The Queen</i> (F.C.A.)(Man.), 25565, *03 13.3.97	343(97)	518(97)
<i>New Investors Committee of Mater's Mortgages v. Peat Marwick Thorne Inc.</i> (Ont.), 26179, *A	1492(97)	
<i>Nguiagain c. Fonds pour la formation des chercheurs et l'aide à la recherche</i> (Qué.), 25796, *02 11.9.97	1344(97)	1532(97)
<i>Nipissing Helicopters Inc. v. Eagle Copters Maintenance Ltd.</i> (Alta.), 25529, *02 1.5.97	12(97)	823(97)
<i>Noik v. Edelstein Construction Ltd.</i> (Ont.), 25605, *02 27.2.97	289(97)	417(97)
<i>North York Hydro Electric Commission v. Fenton</i> (Ont.), 25552, *02 20.2.97	25(97)	357(97)
<i>Northwest Sports Enterprises Ltd. v. Primex Investments Ltd.</i> (B.C.), 25729, *02 24.4.97	624(97)	758(97)
<i>Norway House First Nation v. Chadee</i> (Man.), 25650, *02 26.6.97	393(97)	1229(97)
<i>Noskey v. The Queen</i> (Alta.), 26022, *A	1121(97)	
<i>Nourhaghghi v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25562, *01 13.3.97	197(97)	511(97)
<i>Nourhaghghi v. The Queen</i> (Ont.), 26267, *A	1899(97)	
<i>Novopharm Ltd. v. Eli Lilly and Co.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25402, *03 6.2.97	1677(96)	217(97)
<i>Nu-Pharm Inc. v. Janssen Pharmaceutica Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25956, *02 11.9.97 1350(97)	1535(97)	
<i>Nutron Manufacturing Ltd. v. Almecon Industries Ltd.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25942, *02 25.9.97	1342(97)	1643(97)
<i>Oakes-Pepin c. Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> (C.A.F.)(Qué.), 25647, *02 20.3.97	397(97)	557(97)
<i>Oberlander v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Crim.)(Ont.), 25811, *03 3.4.97	615(97)	695(97)
<i>O'Brien v. Board of School Trustees of School District No. 39</i> (Vancouver) (B.C.), 26140, *01 6.11.97	1820(97)	1972(97)

<i>Offshore Leasing Inc. v. Adelaide Capital Corporation</i> (N.S.), 25318, *02 11.9.97 1350(97)	1531(97)	
<i>O'Greysik v. O'Greysik</i> (Man.), 25638, *02 27.2.97	28(97)	406(97)
<i>Okanagan Prime Products Inc. v. Henderson</i> (B.C.), 25824, *02 26.6.97	1030(97)	1239(97)
<i>Olah v. The Queen</i> (Ont.), 26280, *A	2009(97)	
<i>Olds Aviation Ltd. v. McFetridge</i> (Alta.), 25965, *02 18.9.97	1419(97)	1549(97)
<i>Olson (Clifford Robert) v. The Queen</i> ((F.C.A.)(Crim.)(Sask.)), 26019, *02 11.9.97 1343(97)	1531(97)	
<i>Olson (Victor Brian) v. Law Society of Manitoba</i> (Man.), 25959, *A	857(97)	
<i>Ontario Hydro v. Dableh</i> (F.C.A.)(Ont.), 25524, *02 27.2.97	2151(96)	405(97)
<i>Ontario New Home Warranty Program v. Sunforest Investment Corporation</i> (Ont.), 25897, *02 10.7.97	1213(97)	1366(97)
<i>Oppenheim c. ABN Amro Bank Canada</i> (Qué.), 25547, *01 29.5.97	675(97)	1042(97)
<i>Orlowski v. Director, Forensic Psychiatric Institute</i> (Crim.)(B.C.), 25751, *03 8.5.97	613(97)	865(97)
<i>Ottens v. The Queen in right of the province of Nova Scotia</i> (N.S.), 25871, *02 3.7.97	1162(97)	1363(97)
<i>P.H.D.L. Holdings Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(P.E.I.), 26142, *02 13.11.97	1905(97)	2023(97)
<i>P.S.L. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25972, *01 10.7.97	1215(97)	1368(97)
<i>Papaioannou v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25641, *01 27.2.97	38(97)	408(97)
<i>Paquet c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 25923, *02 12.6.97	949(97)	1132(97)
<i>Paquin c. National Trust Co.</i> (Qué.), 25255, Vu les arrêts <i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.)(25090) et <i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.)(25093), l'affaire est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle en décide, eu égard aux motifs desdits arrêts, le tout sans frais/In view of the decisions in <i>Construction Gilles Paquette Ltée v. Entreprises Végo Ltée</i> (Que.)(25090) and <i>Canadian Union of Postal Workers v. Canada Post Corporation</i> (Que.)(25093), the case is remanded to the Quebec Court of Appeal to be decided having regard to the reasons in the said decisions, the whole without costs 29.5.97	816(96)	1041(97)
<i>Parisé c. Sous-ministre du Revenu du Québec</i> (Qué.), 26072, *A	1410(97)	
<i>Parker v. Hamelin</i> (B.C.), 25174, *02 6.3.97	1872(96)	468(97)
<i>Parker's Country Market Inc. v. The Queen</i> (N.S.), 25497, *02 1.5.97	2099(96)	821(97)
<i>Parkinson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25826, *01 3.7.97	813(97)	1356(97)
<i>Paryniuk v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25779, *01 15.5.97	681(97)	917(97)
<i>Pascal v. Walker</i> (Crim.)(B.C.), 26186, *02 6.11.97	1819(97)	1973(97)
<i>Patel v. Department of National Health and Welfare Canada</i> (F.C.A)(Ont.), 25997, *02 25.9.97	1417(97)	1646(97)
<i>Pawluk v. Bank of Montreal</i> (Alta.), 25868, *02 26.6.97	1105(97)	1242(97)
<i>Paxton v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 25816, *02 26.6.97	1029(97)	1238(97)
<i>Payne v. Brady</i> (Nfld.), 25596, *02 1.5.97	36(97)	827(97)
<i>Peacock v. Morin</i> (Alta.), 25962, *02 16.10.97	1418(97)	1841(97)
<i>Pearson c. Procureur général du Canada</i> (Qué.), 24929/30/31, *A	1712(95)	
<i>Peddle v. The Queen</i> (Crim.)(Nfld.), 25627, *05 17.2.97	363(97)	363(97)
<i>Peglar v. Vance</i> (B.C.), 25533, *02 27.2.97	199(97)	402(97)
<i>Perera c. Stavropoulos</i> (Qué.), 25830, *01 19.6.97	1100(97)	1168(97)
<i>Perry v. The Queen</i> (Ont.), 26167, *B	2049(97)	
<i>Pesic v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26020, *B	1448(97)	
<i>Peters v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 25879, *01 12.6.97	908(97)	1130(97)
<i>Petro Canada Inc. v. City of Vancouver</i> (B.C.), 25676, *02 10.4.97	338(97)	697(97)
<i>Petro Canada Inc. c. T.I.W. Industries Ltd.</i> (Qué.), 26223, *A	1734(97)	
<i>Pharmaceutical Manufacturers Association of Canada v. Attorney General of the</i>		

<i>Province of British Columbia (B.C.), 26260, *A</i>	1869(97)	
<i>Phillips v. Rutherford (Ont.), 25626, *02 13.3.97</i>	343(97)	519(97)
<i>Physique Health Club Ltd. v. Carlsen (Alta.), 25767, *01 15.5.97</i>	687(97)	919(97)
<i>Piazza c. Procureur général du Québec (Crim.)(Qué.), 25619, *02 27.2.97</i>	30(97)	400(97)
<i>Picken c. Grenier (Qué.), 25976, *02 23.10.97</i>	1632(97)	1877(97)
<i>Pierce v. The Queen (Crim.)(Ont.), 25885, *01 18.9.97</i>	1433(97)	1542(97)
<i>Pierre Moreault Ltée c. Sauvé (Qué.), 25817, *02 11.9.97</i>	1415(97)	1523(97)
<i>Pike v. Dennis (N.S.), 25889, *02 10.7.97</i>	1216(97)	1369(97)
<i>Pilot Insurance Co. v. Bank of Montreal (Ont.), 25637, *02 27.2.97</i>	288(97)	417(97)
<i>Pitt v. The Queen (Crim.)(N.B.), 25578, *01 27.2.97</i>	2150(96)	404(97)
<i>Place Brossard Inc. c. 131483 Canada Inc. (Qué.), 25612, *01 27.2.97</i>	283(97)	404(97)
<i>Placements Lecomont Ltée c. Cheminées Sécurité Ltée (Qué.), 25598, *02 13.3.97</i>	389(97)	
	517(97)	
<i>Placements Lecomont Ltée c. Goulet (Qué.), 25599, *02 13.3.97</i>	390(97)	517(97)
<i>Placements Marcel Lauzon Ltée c. Bolduc (Qué.), 26144, *A</i>	1411(97)	
<i>Pleau c. Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada (C.A.F.) (Crim.)(Qué.), 25553, *02 20.2.97</i>	13(97)	353(97)
<i>Poidinger c. Ville de Vaudreuil (Qué.), 25971, *02 25.9.97</i>	1498(97)	1642(97)
<i>Poitras v. The Queen (Crim.)(Alta.), 25601, *01 1.5.97</i>	11(97)	823(97)
<i>Polimeni v. Danzinger (Man.), 25881, *02 3.7.97</i>	1160(97)	1362(97)
<i>Pomerleau c. Verge (Qué.), 26270, *A</i>	1899(97)	
<i>Pospiech c. Attorney General of Canada (C.A.F.)(Qué.), 25694, *02 24.4.97</i>	623(97)	756(97)
<i>Poulin c. Procureur général du Canada (C.A.F.)(Qué.), 25592, *02 27.2.97</i>	108(97)	411(97)
<i>Prasad v. The Queen (Crim.)(Alta.), 26175, *01 20.11.97</i>	1907(97)	2057(97)
<i>Privest Properties Ltd. v. Foundation Company of Canada Ltd. (B.C.), 25952, *02 18.9.97</i>	1346(97)	1539(97)
<i>Procureur général du Québec c. Dupont (Qué.), 26232, *A</i>	1865(97)	
<i>Procureur général du Québec c. Raby (Qué.), 26238, *A</i>	1866(97)	
<i>Prokopiak v. The Queen (Crim.)(Ont.), 25906, *01 2.10.97</i>	1513(97)	1666(97)
<i>Qatar Central Bank v. Himadeh (Ont.), 25846, *02 26.6.97</i>	1099(97)	1223(97)
<i>Quinn v. Canadian Airlines International Ltd. (Ont.), 26094, *02 20.11.97</i>	1907(97)	2057(97)
<i>R. v. Al Klippert Ltd. (Crim.)(Alta.), 25670, *03 24.4.97</i>	500(97)	752(97)
<i>R. v. Anderson (Crim.)(B.C.), 25735, *01 1.5.97</i>	614(97)	818(97)
<i>R. v. Arsuita (Man.), 25940, *05 6.5.97</i>	673(97)	888(97)
<i>R. v. Bauder (Crim.)(Man.), 26108, *01 23.10.97</i>	1736(97)	1880(97)
<i>R. v. Browne (Crim.)(Ont.), 26146, *01 6.11.97</i>	1873(97)	1987(97)
<i>R. v. Cocker (Crim.)(B.C.), 26091, *01 16.10.97</i>	1495(97)	1835(97)
<i>R. v. Continental Bank of Canada (F.C.A.)(Ont.), 25521, *03 6.3.97</i>	2153(96)	474(97)
<i>R. c. Cook (Crim.)(Qué.), 25862, *01 19.6.97</i>	811(97)	1168(97)
<i>R. v. Cuerrier (Crim.)(B.C.), 25738, *03 24.4.97</i>	684(97)	760(97)
<i>R. v. L.J.D. (Crim.)(P.E.I.), 25990, *01 6.11.97</i>	1740(97)	1982(97)
<i>R. v. Diversified Holdings Ltd. (F.C.A.)(B.C.), 26000, *02 25.9.97</i>	1436(97)	1651(97)
<i>R. v. Drake (P.E.I.), 26201, *A</i>	1622(97)	
<i>R. v. Druken (Nfld.), 26254, *A</i>	1868(97)	
<i>R. c. Gagné (Crim.)(Qué.), 25967, *01 18.9.97</i>	1332(97)	1536(97)
<i>R. v. Gallant (Crim.)(P.E.I.), 25922, *03 3.7.97</i>	953(97)	1357(97)
<i>R. c. Grégoire (Qué.), 26226, *A</i>	1734(97)	
<i>R. v. Griffin (Crim.)(Nfld.), 25753, *01 24.4.97</i>	546(97)	751(97)
<i>R. v. Hanson (Crim.)(B.C.), 25705, *03 8.5.97</i>	387(97)	864(97)
<i>R. c. Kabbabe (Crim.)(Qué.), 25858, *03 20.11.97</i>	1871(97)	2053(97)
<i>R. v. Klassen (Crim.)(Yuk.), 26210, *B</i>	2044(97)	
<i>R. v. MacDougall (Crim.)(P.E.I.), 25931, *03 3.7.97</i>	953(97)	1358(97)

<i>R. v. Meaney</i> (Crim.)(Nfld.), 25675, *01 6.3.97 L'Heureux-Dubé J. dissenting	287(97)	474(97)
<i>R. v. Nova Corporation of Alberta</i> (F.C.A.)(Ont.), 26064, *B	2015(97)	
<i>R. v. Parsons</i> (Crim.)(Nfld.), 25777, *01 19.6.97	690(97)	1181(97)
<i>R. v. Prescod</i> (Crim.)(Ont.), 25712, *01 4.9.97	1126(97)	1521(97)
<i>R. v. R. C.</i> (Crim.)(Nfld.), 25682, *01 19.6.97	340(97)	1169(97)
<i>R. v. Scidmore</i> (Ont.), 25844, *05 7.3.97	499(97)	526(97)
<i>R. v. Scott</i> (Crim.)(Man.), 26089, *01 20.11.97	1906(97)	2056(97)
<i>R. v. Stone</i> (Crim.)(B.C.), 26032, *03 16.10.97	1337(97)	1840(97)
<i>R. v. Sundown</i> (Crim.)(Sask.), 26161, *03 20.11.97	1961(97)	2051(97)
<i>R. v. Sylliboy</i> (Crim.)(N.S.), 21929, *A	1015(90)	
<i>R. c. Valère</i> (Crim.)(Qué.), 25516, *01 6.2.97	2148(96)	210(97)
<i>R. v. Wesbrook Management Ltd.</i> (F.C.A.)(B.C.), 25732, *02 15.5.97	675(97)	917(97)
<i>R. v. Whitford</i> (Crim.)(Alta.), 25981, *01 2.10.97	1510(97)	1663(97)
<i>R. in right of Canada v. Del Zotto</i> (F.C.A.)(Crim.)(Ont.), 26174, *B	1967(97)	
<i>R. in right of Ontario v. Sheng</i> (Ont.), 26231, *A	1865(97)	
<i>R. in right of the Province of British Columbia v. Mochinski</i> (B.C.), 25474, application for leave to appeal granted, but only on the issue of non-delegable duty, 6.3.97, autorisation de pourvoi accordée, mais uniquement en ce qui concerne la question d'obligation non susceptible de délégation	1939(96)	469(97)
<i>R. in right of the Province of Ontario v. Matthews</i> (Ont.), 25482, *02 27.2.97	38(97)	409(97)
<i>R & M Construction Co. Ltd. v. Royal Trust Corp. of Canada in trust for the Standard Life Assurance Co.</i> (Nfld.), 25581, *02 1.5.97	35(97)	826(97)
<i>Racine c. Caisse Populaire Desjardins du Vieux-Québec</i> (Qué.), 25646, *02 13.3.97	340(97)	
<i>Rainthorpe v. Rice</i> (Ont.), 25941, *02 10.7.97	515(97)	
<i>Rallison v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25713, *01 19.6.97	1217(97)	1370(97)
<i>Ramsden v. United Kingdom</i> (Crim.)(Ont.), 25504, *01 1.5.97	390(97)	1171(97)
<i>Rapatax (1987) Inc. v. Cantax Corporation Ltd.</i> (Alta.), 26035, *02 18.9.97	33(97)	825(97)
<i>Ravikovich v. College of Physicians and Surgeons of Ontario</i> (Ont.), 26096, *02 13.11.97	1446(97)	1546(97)
<i>Raymond Chabot Inc. c. Alias</i> (Qué.), 25995, the application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal are dismissed with costs 6.11.97	1875(97)	2026(97)
<i>Reed v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25820, *01 25.9.97	1822(97)	1980(97)
<i>Reid v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25842, *01 29.5.97	1429(97)	1648(97)
<i>Retail, Wholesale and Department Store Union, Local 454 v. Canada Safeway Ltd.</i> (Sask.), 25356, *03 6.2.97	743(97)	1043(97)
<i>Retail, Wholesale and Department Store Union, Local 544 v. Battlefords and District Co-operative Ltd.</i> (Sask.), 25366, *03 6.2.97	1544(96)	215(97)
<i>Rey v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 26073, *01 16.10.97	1543(96)	216(97)
<i>Reynolds v. Minister of Foreign Affairs</i> (F.C.A.)(Ont.), 25423, *02 20.2.97	1513(97)	1837(97)
<i>Rheault c. Lebel</i> (Qué.), 26281, *A	1940(96)	349(97)
<i>Rheault c. Lebel</i> (Qué.), 26281, *A	2042(97)	
<i>Rheume c. Gestion Bo-Ra Ltée</i> (Qué.), 25422, *05 4.3.97	483(97)	483(97)
<i>Rhingo v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26001, *01 18.9.97	1440(97)	1543(97)
<i>Richer c. Commission scolaire Saint-Jérôme</i> (Qué.), 25673, *01 13.2.97	142(97)	292(97)
<i>Richmond v. Attorney General of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 26017, *02 16.10.97	1426(97)	1830(97)
<i>Richter & Partners Inc. v. Ernst & Young</i> (Ont.), 25917, *02 26.5.97	914(97)	1033(97)
<i>Rocky Mountain Ecosystem Coalition v. Joint Review Panel</i> (F.C.A.)(Alta.), 25618, *A	1958(96)	
<i>Roose v. Hollett</i> (N.S.), 25625, the application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal are dismissed 15.5.97	205(97)	922(97)
<i>Rooyen v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25800, *01 22.5.97	858(97)	960(97)

<i>Rose v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25448, *03 6.2.97	1796(96)	218(97)
<i>Roumanis v. Mt. Washington Ski Resort Ltd.</i> (B.C.), 25827, *02 26.6.97	1028(97)	1219(97)
<i>Routhier c. Auclair</i> (Qué.), 25181, Vu les arrêts <i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.)(25090) et <i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.)(25093), l'affaire est renvoyée à la Cour d'appel du Québec pour qu'elle en décide, eu égard aux motifs desdits arrêts, le tout sans frais/In view of the decisions in <i>Construction Gilles Paquette Ltée v. Entreprises Végo Ltée</i> (Que.)(25090) and <i>Canadian Union of Postal Workers v. Canada Post Corporation</i> (Que.)(25093), the case is remanded to the Quebec Court of Appeal to be decided having regard to the reasons in the said decisions, the whole without costs 29.5.97	687(96)	1038(97)
<i>Roy (Irénée) c. Sauvé</i> (Qué.), 25843, *02 11.9.97	1422(97)	1524(97)
<i>Roy (Sujit) v. Newfoundland Medical Board</i> (Nfld.), 25575, *02 20.2.97	25(97)	357(97)
<i>Royal Bank of Canada v. Kings Mutual Insurance Co.</i> (N.S.), 25807, *02 3.7.97	1124(97)	1354(97)
<i>Royal Bank of Canada v. W. Got & Associates Electric Ltd.</i> (Alta.), 26081, *03 16.10.97	1506(97)	1835(97)
<i>Royal Trust Corporation of Canada v. Armatage Motors Ltd.</i> (Ont.), 26278, *A	1960(97)	
<i>Ryan v. Corporation of the City of Victoria</i> (B.C.), 25704, *03 19.6.97	676(97)	1181(97)
<i>S.R.H. v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25361, *01 30.1.97	1440(96)	154(97)
<i>Sail Labrador Ltd. v. Owners, Navimar Corporation Ltée</i> (F.C.A.)(Ont.), 26083, the application for leave to appeal is granted and the application for leave to cross-appeal is dismissed 16.10.97	1637(97)	1848(97)
<i>Sarabia v. Owners and all others interested in the Ship "Oceanic Mindoro"</i> (B.C.), 25790, *01 22.5.97	817(97)	963(97)
<i>Saskatoon City Hospital v. Saskatchewan Union of Nurses</i> (Sask.), 25757, *02 19.6.97	683(97)	
<i>Sault Ste. Marie Board of Commissioners of Police v. Makila</i> (Ont.), 25527, *01 19.6.97	1174(97)	
<i>Saunders v. Oceanus Marine Inc.</i> (N.S.), 25825, *02 26.6.97	107(97)	1178(97)
<i>Saunders v. Oceanus Marine Inc.</i> (N.S.), 26066, *02 23.10.97	1127(97)	1240(97)
<i>Sauve v. Pokorny</i> (Ont.), 26262, *A	1635(97)	1886(97)
<i>Sava v. Bates</i> (Ont.), 26136, *02 20.11.97	1869(97)	
<i>Savard (Alain) v. Attorney General of Canada</i> (Crim.)(Yuk.), 25367, *01 9.1.97	1961(97)	2052(97)
<i>Savard (Daniel) c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25440, *01 9.1.97	1543(96)	47(97)
<i>Savarie c. Procureur général du Canada</i> (C.A.F.)(Qué.), 25648, *02 3.4.97	2096(96)	44(97)
<i>Savory v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25927, *01 26.6.97	505(97)	697(97)
<i>Sawicki v. The Queen</i> (Ont.), 26031, *A	1128(97)	1243(97)
<i>Schafer v. Attorney General of Canada</i> (Ont.), 26246, *A	1325(97)	
<i>Schilling v. Certified General Accountants Association of British Columbia</i> (B.C.), 25484, *01 30.1.97	1867(97)	
<i>Schrang v. United States of America</i> (Crim.)(B.C.), 25880, *01 2.10.97	1938(96)	163(97)
<i>Scotia Bond Co. v. Williamson</i> (N.S.), 26182, *B	1509(97)	1663(97)
<i>Sengmueller v. Wilson</i> (Ont.), 26235, *A	2048(97)	
<i>Sentinel Self-Storage Corporation v. The Queen</i> (F.C.A.)(Alta.), 25792, *02 19.6.97	1866(97)	
<i>Service Employees Union, Local 210 v. Sisters of St. Joseph of the Diocese of London in Ontario</i> (Ont.), 26233, *A	1167(97)	
<i>Sherritt Gordon Ltd. v. Dresser Canada Inc.</i> (Alta.), 25572, *02 30.1.97	1865(97)	
<i>Shynuk v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25758, *B	26(97)	152(97)
<i>Siad v. Secretary of State of Canada</i> (F.C.A.)(B.C.), 25802, *02 26.6.97	952(97)	
	1103(97)	1241(97)

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

<i>Silvini v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25747, *01 29.5.97	858(97)	1044(97)
<i>Simanek v. Train</i> (Ont.), 26248, *A	1867(97)	
<i>Simonyi-Gindele v. Attorney General of British Columbia</i> (Crim.)(B.C.), 26008, *01 16.10.97	1507(97)	1844(97)
<i>Sioui c. Sous-ministre du Revenu du Québec</i> (Qué.), 25829, *02 25.9.97	1432(97)	1653(97)
<i>Smith v. New Brunswick Human Rights Commission</i> (N.B.), 25902, *02 26.6.97 1161(97)	1227(97)	
<i>Smith & Nephew Inc. v. Glen Oak Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25514, *02 1.5.97	2098(96)	820(97)
<i>Snake v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25459, *A	1(97)	
<i>Société canadienne de métaux Reynolds Ltée c. Marin</i> (Qué.), 25573, *02 13.2.97 141(97)	293(97)	
<i>Société Radio-Canada c. Procureur général du Canada</i> (Qué.), 25657, *01 13.3.97 201(97)	510(97)	
<i>Socobasin v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25711, *01 3.4.97	504(97)	696(97)
<i>Sous-ministre du Revenu du Québec c. Laplante</i> (Qué.), 25798, *A	740(97)	
<i>Sovereign General Insurance Co. v. P & M Management Ltd.</i> (Man.), 25566, *02 1.5.97	12(97)	824(97)
<i>Spidell v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25384, *01 30.1.97	1870(96)	161(97)
<i>Spina v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25396, *01 30.1.97	1441(96)	155(97)
<i>Spiram v. Michaelis</i> (Ont.), 26236, *A	1866(97)	
<i>St-Aubin c. Curateur public du Québec</i> (Qué.), 25764, *01 17.4.97	686(97)	705(97)
<i>St. Clair Jackson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25666, *01 20.3.97	395(97)	557(97)
<i>St-Cyr c. Mutual Trust Co.</i> (Qué.), 25785, *02 26.6.97	1159(97)	1227(97)
<i>St. Mary's Indian Band v. The Minister of Indian Affairs and Northern Development</i> (F.C.A.)(B.C.), 25537, *01 20.2.97	15(97)	355(97)
<i>Standard Life Compagnie d'assurance c. Cyr</i> (Qué.), 26237, *A	1866(97)	
<i>Stenner v. British Columbia Securities Commission</i> (B.C.), 25680, *02 20.3.97 461(97)	561(97)	
<i>Stephen Robertson Equipment Co. v. Gregory</i> (Ont.), 26193, *A	1494(97)	
<i>Stevenson v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25892, *01 26.6.97	1098(97)	1222(97)
<i>Stewart v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25836, the application for leave to appeal is quashed 29.5.97	810(97)	1046(97)
<i>Stone v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25969, *03 16.10.97	1337(97)	1840(97)
<i>Streichert v. Lautard</i> (B.C.), 25495, *02 27.2.97	107(97)	410(97)
<i>Stuart v. Ernst & Young</i> (B.C.), 25964, *A	905(97)	
<i>Succession André Dubois c. Ministère des Transports du Québec</i> (Qué.), 26011, *02 20.11.97	1904(97)	2055(97)
<i>Succession Clément Guillemette c. J. M. Asbestos Inc.</i> (Qué.), 25617, *03 24.4.97 2048(96)	752(97)	
<i>Succession Réal Ethier c. Assurance-Vie Desjardins</i> (Qué.), 25986, *02 6.11.97	1821(97)	1979(97)
<i>Sunshine Village Corporation v. Dupuy</i> (F.C.A.)(Alta.), 25519, *01 20.2.97	17(97)	347(97)
<i>Sunshine Village Corporation v. Dupuy</i> (F.C.A.)(Alta.), 25582, *01 20.2.97	18(97)	347(97)
<i>Susin v. Morin</i> (Ont.), 25949, *01 18.9.97	1340(97)	1538(97)
<i>Sutherland v. The Queen in right of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 26056, *B	1967(97)	
<i>Syncrude Canada Ltd. v. Petrifond Midwest Ltd.</i> (Alta.), 25603, *02 13.3.97	199(97)	512(97)
<i>Syndicat de l'enseignement de Lanaudière c. Commission scolaire De Le Gardeur</i> (Qué.), 25874, *02 25.9.97	1437(97)	1654(97)
<i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.), 25996, *02 20.11.97	1903(97)	2055(97)
<i>Syndicat des travailleurs(euses) des épiciers unis Métro-Richelieu (CSN) c. E. Chevrefils Inc.</i> (Qué.), 26230, *A	1865(97)	
<i>Syndicat des travailleurs et des travailleuses du Manoir Richelieu (CSN), c.</i>		

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

<i>Poliquin (Qué.)</i> , 25929, *02 2.10.97	1512(97)	1665(97)
<i>T.E.M. v. The Queen (Crim.)(Alta.)</i> , 25734, *01 15.5.97	686(97)	918(97)
<i>Taylor (James Walter) v. The Queen (N.S.)</i> , 25726, *01 19.6.97	503(97)	1173(97)
<i>Taylor (Kelly) v. Eisner (Sask.)</i> , 25536, *02 20.2.97	2152(96)	353(97)
<i>Taylor (Russell Thomas) v. The Queen (F.C.A.)(Ont.)</i> , 25960, *02 11.9.97	1345(97)	1533(97)
<i>Taylor-Jacobi v. Boys' and Girls' Club of Vernon (B.C.)</i> , 26041, *03 16.10.97	1443(97)	1843(97)
<i>Telus Communications Inc. v. Attorney General of Canada (F.C.A.)(Alta.)</i> , 26045, *02 9.10.97	1516(97)	1748(97)
<i>Thériault c. Commission scolaire Outaouais-Hull (Qué.)</i> , 26016, *B	1963(97)	
<i>Thérien c. Pellerin (Qué.)</i> , 25848, *02 16.10.97	1333(97)	1826(97)
<i>Thisdèle et Monette Inc. c. Corporation municipale de Val-David (Qué.)</i> , 26133, *A	1409(97)	
<i>Thomas (Alexander Francois) v. The Queen (Crim.)(B.C.)</i> , 25943, *03 16.10.97	1214(97)	1839(97)
<i>Thomas (William D.) v. The Queen in right of the province of Manitoba (Man.)</i> , 26125, *02 23.10.97	1634(97)	1885(97)
<i>Thompson v. Discipline Committee of the Chiropractors' Association of Saskatchewan (Sask.)</i> , 25686, *02 10.4.97	550(97)	701(97)
<i>Thomson Newspapers Co. v. Attorney General of Canada (Ont.)</i> , 25593, *03 3.3.97	283(97)	464(97)
<i>Tilley v. United States of America (Alta.)</i> , 26218, *A	1734(97)	
<i>Tobiass v. Minister of Citizenship and Immigration (F.C.A.)(Crim.)(Ont.)</i> , 25811, *03 3.4.97	615(97)	695(97)
<i>Tod Mountain Development Ltd. v. Deildal (B.C.)</i> , 26077, *01 13.11.97	1902(97)	2020(97)
<i>Tomah v. The Queen (Crim.)(N.B.)</i> , 25813, *01 26.6.97	910(97)	1236(97)
<i>Toronto Blue Jays Baseball Club v. Versa Services Ltd. (Ont.)</i> , 26166, *02 6.11.97 1745(97)	1984(97)	
<i>Toronto College Park Ltd. v. The Queen (F.C.A.)(Ont.)</i> , 25559, *03 8.5.97	286(97)	868(97)
<i>Touche Ross & Co. v. Kripps (B.C.)</i> , 26118, *02 6.11.97	1871(97)	1974(97)
<i>Tremblay c. La Reine (Crim.)(Qué.)</i> , 25391, *01 30.1.97	7(97)	148(97)
<i>Trendline Industries Ltd. v. Mochinski (B.C.)</i> , 25474, leave to appeal dismissed with costs to the respondent, 3.3.97, autorisation de pourvoi refusée avec dépens en faveur de l'intimé	1939(96)	469(97)
<i>Trinchini v. The Queen (Crim.)(Ont.)</i> , 25762, *01 17.4.97	456(97)	701(97)
<i>Triple Five Corporation Ltd. v. Simcoe & Erie Group (Alta.)</i> , 25991, *02 25.9.97 1423(97)	1647(97)	
<i>Tsawwassen Indian Band v. Corporation of Delta (B.C.)</i> , 26273, *A	1899(97)	
<i>Tsui v. Boardwalk Regency Corporation (Ont.)</i> , 26107, *02 6.11.97	1502(97)	1971(97)
<i>Turmel v. The Queen (Crim.)(Ont.)</i> , 25610, *01 20.2.97	14(97)	354(97)
<i>Turner v. The Queen (N.B.)</i> , 26264, *A	1869(97)	
<i>Underwood v. The Queen (Crim.)(Alta.)</i> , 25787, the application for leave to appeal is granted with respect to ground one only 29.5.97	742(97)	1044(97)
<i>United Food and Commercial Workers International Union, Local 1288P v. Allsco Building Products Ltd. (N.B.)</i> , 26203, *A	1622(97)	
<i>United Food and Commercial Workers, Local 1518 v. Kmart Canada Ltd. (B.C.)</i> , 26209, *A	1623(97)	
<i>Vale v. Sun Life Assurance Co. of Canada (Ont.)</i> , 25714, *02 17.4.97	547(97)	703(97)
<i>Van Boeyen v. The Queen (Crim.)(B.C.)</i> , 25418, *01 22.5.97	741(97)	960(97)
<i>Van Rooyen v. The Queen (Crim.)(Ont.)</i> , 25800, *01 22.5.97	858(97)	960(97)
<i>Vancouver Society of Immigrant & Visible Minority Women v. Minister of National Revenue (F.C.A.)(B.C.)</i> , 25359, *03 6.3.97	1680(96)	467(97)

CUMULATIVE INDEX -
APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES
EN AUTORISATION DE POURVOI

<i>Varin-Almeida c. Blackburn-Moreault</i> (Qué.), 25945, *02 23.10.97	1632(97)	1878(97)
<i>Vekved v. Redlack</i> (B.C.), 25684, *02 20.3.97	460(97)	560(97)
<i>Venneri v. Lincoln County Board of Education</i> (Ont.), 25465, *02 30.1.97	1797(96)	160(97)
<i>Vic Van Isle Construction Ltd. v. Board of School Trustees of School District No. 23 (Central Okanagan)</i> (B.C.), 26015, *02 16.10.97	1440(97)	1830(97)
<i>Vidal c. La Reine</i> (Qué.), 26205, *A	1622(97)	
<i>Ville de Chambly c. Gagnon</i> (Qué.), 26195, *A	1621(97)	
<i>Ville de LaSalle c. Mole Construction Inc.</i> (Qué.), 25567, *02 30.1.97	19(97)	151(97)
<i>Ville de Montréal c. Hydro-Québec</i> (Qué.), 26139, *A	1410(97)	
<i>Ville de Québec c. Hospitalité Commonwealth Ltée</i> (Qué.), 25470, *02 19.12.96	2097(96)	41(97)
<i>Ville de Val-Bélair c. Gestion Raymond Denis Inc.</i> (Qué.), 25718, *02 24.4.97	622(97)	756(97)
<i>Ville de Verdun c. Allstate du Canada compagnie d'assurance</i> (Qué.), 26082, *B	1964(97)	
<i>Villeneuve c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 25554, *02 6.3.97	10(97)	464(97)
<i>Vojic v. The Attorney General of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 25534, *02 1.5.97	2099(96)	822(97)
<i>Vukelich v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25544, *01 15.5.97	674(97)	916(97)
<i>Wall v. McCleary</i> (Ont.), 26208, *A	1623(97)	
<i>Walton v. Walton</i> (Ont.), 25933, *02 22.5.97	862(97)	964(97)
<i>Watson (Paul Franklin) v. The Queen</i> (Crim.)(Nfld.), 25768, *01 26.6.97	689(97)	1232(97)
<i>Watson (Richard Bruce) v. Nova Scotia Human Rights Commission</i> (N.S.), 25429, *02 30.1.97	1735(96)	157(97)
<i>Webb v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25999, *01 16.10.97	1425(97)	1829(97)
<i>Webster v. The Queen</i> (Crim.)(P.E.I.), 25740, *01 26.6.97	859(97)	1234(97)
<i>Weisfeld v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 24334, *A	1595(94)	
<i>Weiss v. Attorney General of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 26092, *02 16.10.97	1629(97)	1847(97)
<i>Wellington Insurance Co. v. Grayson</i> (B.C.), 26220, *B	2012(97)	
<i>Wen v. Canadian Airlines International Ltd.</i> (B.C.), 25653, *02 13.3.97	337(97)	514(97)
<i>Western Delta Lands Inc. v. Zurich Indemnity Co. of Canada</i> (B.C.), 26199, *A	1621(97)	
<i>Western Surety Co. v. National Bank of Canada</i> (N.B.), 25633, *02 3.7.97	1100(97)	1360(97)
<i>White (Howard S.) v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25983, *01 18.9.97	1413(97)	1540(97)
<i>White (Perry) v. Slawter</i> (N.S.), 25311, *02 30.1.97	1760(96)	165(97)
<i>White (Richard Gerry) v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25775, *03 19.6.97	813(97)	1183(97)
<i>White (Thomas) v. Woolworth Canada Inc.</i> (Nfld.), 25397, the applications for leave to appeal and the applicaiton for leave to cross-appeal are dismissed 19.6.97	1429(96)	
<i>Whitford v. Fullowka</i> (N.W.T.), 25788, *02 26.6.97	1218(97)	
<i>Whynder v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25511, *01 6.2.97	860(97)	1235(97)
<i>Wigmore Consultants Ltd. v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25901, *01 26.6.97	1931(96)	210(97)
<i>Williams (Jeffrey Hugh) v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Ont.), 26059, *01 16.10.97	1157(97)	1225(97)
<i>Williams (Marilyn) c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26145, *01 13.11.97	1517(97)	1845(97)
<i>Wilson v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25970, the appeal is granted with respect to grounds three and four only 16.10.97	1903(97)	2024(97)
<i>Windisch-Laroche c. Biron</i> (Qué.), 25911, *B	1420(97)	1828(97)
<i>Winko v. Director, Forensic Psychiatric Institute</i> (Crim.)(B.C.), 25856, *03 8.5.97	2045(97)	
<i>Winters v. Legal Services Society</i> (B.C.), 26180, *A	614(97)	866(97)
<i>Woodhouse v. Woodhouse</i> (Ont.), 25490, *02 6.2.97 L'Heureux-Dubé J. dissenting	1492(97)	
<i>Workers' Compensation Board of British Columbia v. Kovach</i> (B.C.), 25784, Upon the applications of the Workers' Compensation Board of British Columbia and Dr. G.S. Singh for leave to appeal to this Court from the	1872(96)	220(97)

decision of the British Columbia Court of Appeal dated Dec. 2, 1996, quashing the Board's Certificate issued under s. 11 of the <i>Workers' Compensation Act</i> , R.S.B.C. 1979, c. 437, it is ordered that the matters which are subject of the said judgment are hereby remanded to the Court of Appeal of British Columbia to be considered and dealt with in accordance with this Court's judgment in <i>Pasiechnyk v. Saskatchewan (Workers' Compensation Board)</i> , [1997]2 S.C.R. 890 16.10.97	1103(97)	1848(97)
<i>Xinos v. Minister of Human Resources Development (F.C.A.)(Ont.)</i> , 26009, *02 25.9.97 1450(97)	1656(97)	
<i>Zagorac v. The Queen (Crim)(Alta.)</i> , 25107, *01 9.1.97	2149(96)	45(97)
<i>Zborovsky v. The Queen (Crim.)(Ont.)</i> , 26062, *01 23.10.97	1633(97)	1884(97)
<i>Zegil v. Opie (Ont.)</i> , 26153, the application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal are dismissed with costs 13.11.97	1873(97)	2022(97)
<i>Zurich Compagnie d'Assurances c. Schachter (Qué.)</i> , 25878, *02 18.9.97	1447(97)	1546(97)

This index includes appeals standing for judgment at the beginning of 1997 and all appeals heard in 1997 up to now.

Cet index comprend les pourvois en délibéré au début de 1997 et tous ceux entendus en 1997 jusqu'à maintenant.

*01 dismissed/rejeté

*02 dismissed with costs/rejeté avec dépens

*03 allowed/accueilli

*04 allowed with costs/accueilli avec dépens

*05 discontinuance/désistement

CASE/AFFAIRE	Hearing/ Audition Page	Judgment/ Jugement
<i>A.M. v. Ryan</i> (B.C.), 24612, *02 6.2.97 L'Heureux-Dubé J. dissenting	1586(96)	231(97)
<i>Adrian v. Zitrer, Biblin and Associates Inc.</i> (Ont.), 24711	1859(97)	
<i>Air Canada v. Liquor Control Board of Ontario</i> (Ont.), 24851, appeal is allowed in part 26.6.97	365(97)	1259(97)
<i>Allen v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25549, *01 17.10.97	1895(97)	1895(97)
<i>Allender v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25179, *01 20.6.97	1254(97)	1254(97)
<i>American Home Assurance Co. v. Brkich & Brkich Enterprises Ltd.</i> (B.C.), 24959, *02 28.4.97	835(97)	835(97)
<i>Armada Lines Ltd. (now Clipper Shipping Lines) v. Chaleur Fertilizers Ltd.</i> (F.C.A.)(N.B.), 24351, the appeal is allowed in part 26.6.97	527(97)	1259(97)
<i>Bablitz v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25239, *01 14.11.97	2063(97)	2063(97)
<i>BC Gas Utility Ltd. v. Westcoast Energy Inc.</i> (B.C.), 25259	2037(97)	
<i>Bedford v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25473, the appeal is quashed and leave to appeal is refused 27.5.97	1060(97)	1060(97)
<i>Benner v. Secretary of State of Canada</i> (F.C.A.)(B.C.), 23811, *04 27.2.97	1585(96)	426(97)
<i>Benner v. Secretary of State of Canada</i> (F.C.A.)(B.C.), 23811, *04 23.9.97	426(97)	1681(97)
<i>Board of Education for the City of Toronto v. Ontario Secondary School Teacher's Federation, District 15 (Toronto)</i> (Ont.), 24724, *03 27.2.97	1900(96)	428(97)
<i>Bow Valley Industries Ltd. v. Saint John Shipbuilding</i> (Nfld.), 24855	1198(97)	
<i>Brant County Board of Education v. Eaton</i> (Ont.), 24668, *04 9.10.96	1715(96)	232(97)
<i>British Columbia Rugby Union v. Hamstra</i> (B.C.), 24743, *04 24.4.97	120(97)	771(97)
<i>Canadian Airlines International Ltd. v. Liquor Control Board of Ontario</i> (Ont.), 24851, the appeal is allowed in part 26.6.97	365(97)	1259(97)
<i>Canadian Egg Marketing Agency v. Pineview Poultry Products Ltd.</i> (N.W.T.), 25192	1116(97)	
<i>Canadian National Railway Co. v. Burlington Northern Railroad Co.</i> (B.C.), 24857, *03 22.1.97	118(97)	118(97)
<i>Canadian Red Cross Society v. Krever</i> (F.C.A.)(Ont.), 25810, *01 26.9.97	1255(97)	1682(97)
<i>Carosella v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 24974, *03 6.2.97 La Forest, L'Heureux-Dubé, Gonthier and McLachlin JJ. dissenting	1124(96)	231(97)
<i>Caslake v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 25023	2036(97)	
<i>Citadel General Assurance Co. v. Lloyds Bank of Canada</i> (Alta.), 25189, *04 30.10.97	972(97)	1915(97)

<i>Comeau's Sea Foods Ltd. v. The Queen in right of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 24682, *02 30.1.97	1586(96)	178(97)
<i>Construction Gilles Paquette Ltée c. Entreprises Végo Ltée</i> (Qué.), 25090, *04 29.5.97	302(97)	1063(97)
<i>Coreas v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25503, *01 25.4.97	835(97)	835(97)
<i>Côté c. Addy</i> (F.C.A.)(Qué.), 25262, *01 27.6.97	1257(97)	1381(97)
<i>D.A.C. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25230, *01 24.1.97	173(97)	173(97)
<i>D.A.L. v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25556, *01 10.10.97	1856(97)	1856(97)
<i>Dagg v. Minister of Finance</i> (F.C.A.)(Ont.), 24786, *04 La Forest, L'Heureux-Dubé, Gonthier and Major JJ. dissenting 26.6.97	119(97)	1258(97)
<i>Delaronde c. The Queen</i> (Crim.)(Qué.), 25261, *01 30.1.97 addendum to the judgment of the Court was handed down 27.2.97 / addendum au jugement rendu par la Cour a été déposé 27.2.97	176(97)	428(97)
<i>Delgamuukw v. The Queen in right of the Province of British Columbia</i> (B.C.), 23799	1196(97)	
<i>Dell Holdings Ltd. v. Toronto Area Transit Operating Authority</i> (Ont.), 24695, *03 30.1.97, Iacobucci J. dissenting	1713(96)	178(97)
<i>Doliente v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25417, *03 20.5.97	972(97)	972(97)
<i>East v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25159, *01 12.3.97	528(97)	1260(97)
<i>Eldridge v. Attorney General of British Columbia</i> (B.C.), 24896, *03 9.10.97	769(97)	1760(97)
<i>Farber c. Royal Trust Co.</i> (Qué.), 24885, *03 28.11.96 reasons delivered 27.3.97	2071(96)	2135(96)
<i>Feeney v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24752, *03 22.5.97 the Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier and McLachlin JJ. dissenting	1078(96)	974(97)
<i>Finn v. The Queen</i> (Crim.)(Nfld.), 25292, *01 30.1.97	176(97)	229(97)
<i>Fontaine v. Insurance Corp. of British Columbia</i> (B.C.), 25381, *02 14.11.97	2063(97)	2063(97)
<i>Germain c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 24964, *01 23.4.97	768(97)	768(97)
<i>Gold v. Primary Developments Ltd.</i> (Ont.), 25064, *02 La Forest, Cory and Iacobucci JJ. dissenting 30.10.97	973(97)	1915(97)
<i>Goodswimmer v. Attorney General of Canada</i> (F.C.A.)(Alta.), 24737-45, the appeal is quashed 18.2.97	366(97)	366(97)
<i>Government of Saskatchewan v. Pasiachnyk</i> (Sask.), 24913, *03 L'Heureux- Dubé J. dissenting 28.8.97	836(97)	1475(97)
<i>Greyeyes v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25501, *01 10.7.97	835(97)	1382(97)
<i>Haberman v. Peixeiro</i> (Ont.), 24981, *02 13.3.97	529(97)	1683(97)
<i>Halnuck v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25408, *01 19.3.97	573(97)	573(97)
<i>Hercules Managements Ltd. v. Ernst & Young</i> (Man.), 24882, *02 22.5.97	2163(96)	974(97)
<i>Hickman Motors Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Nfld.), 24994, *03 Sopinka, Cory and Iacobucci JJ. dissenting 26.6.97	1816(96)	1258(97)
<i>Hill v. Attorney General of Nova Scotia</i> (N.S.), 24782, *03 30.1.97	2070(96)	178(97)
<i>Hinse c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 24320, *03 21.1.97	1585(96)	118(97)
<i>Husky Oil Operations Ltd. v. Saint John Shipbuilding Ltd.</i> (Nfld.), 24855	1198(97)	
<i>Jack v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 25505, *03 Gonthier J. dissenting 20.6.97	1254(97)	1254(97)
<i>Jacquard v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 24660, *01 Sopinka, Cory and Major JJ. dissenting 20.2.97	1713(96)	370(97)
<i>Judges of the Provincial Court of Manitoba v. The Queen in right of the Province of Manitoba</i> (Man.), 24846, *02 La Forest J. dissenting in part 18.9.97	2137(96)	1582(97)
<i>Korkontzilas v. Soulos</i> (Ont.), 24949, the appeal is dismissed with costs to the respondent, Sopinka and Iacobucci JJ. dissenting 22.5.97	367(97)	975(97)
<i>L.S.L. c. C.S.</i> (Qué.), 25894, the appeal is allowed in part 7.11.97	2035(97)	2035(97)
<i>Labrecque c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25651, *01 7.11.97	2036(97)	2036(97)
<i>Latimer v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 24818, *03 6.2.97	2069(96)	231(97)
<i>Latimer v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 24818, *05 13.3.97	526(97)	526(97)

<i>Lawrence v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25507, *01 Iacobucci J. dissenting in part and La Forest J. dissenting 25.9.97	1060(97)	1681(97)
<i>Leipert v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25293, *01 6.2.97	2070(96)	231(97)
<i>Lewis v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24999	1758(97)	
<i>Libman c. Attorney General of Québec</i> (Qué.), 24960, *04 9.10.97	768(97)	1761(97)
<i>Lucas v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25177	1859(97)	
<i>Ly v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25746, *01 17.10.97	1894(97)	1894(97)
<i>MacDonnell v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25165, *03 13.2.97	303(97)	364(97)
<i>Malot v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25613	1857(97)	
<i>Mara v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25159, *03 12.3.97	528(97)	1260(97)
<i>Martin v. Artyork Investments Ltd.</i> (Ont.), 25006, *04 26.5.97	1059(97)	1059(97)
<i>McDonnell v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24814, *03 La Forest, L'Heureux-Dubé, Gonthier and McLachlin JJ. dissenting 24.4.97	2162(96)	771(97)
<i>Melnichuk v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25071, *03 L'Heureux-Dubé J. dissenting 20.3.97	572(97)	575(97)
<i>Naud v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25309, *01 20.2.97	368(97)	424(97)
<i>Opetchesah, an Indian Band v. The Queen</i> (B.C.), 24161, *02 Cory and McLachlin JJ. dissenting 22.5.97	1815(96)	974(97)
<i>Parry v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25075, *01 McLachlin and Major JJ. dissenting 20.3.97	2068(96)	574(97)
<i>Parsniak v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25365, *01 20.3.97	573(97)	639(97)
<i>Phillips v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25075, *01 McLachlin and Major JJ. dissenting 20.3.97	2068(96)	574(97)
<i>Porto Seguro Companhia de Seguros Gervais c. Belcan S.A.</i> (Qué.), 25340	1858(97)	
<i>Procureur général du Canada c. Hydro-Québec</i> (Qué.), 24652, *04 Sopinka, Iacobucci and Major JJ. dissenting 18.9.97	301(97)	1584(97)
<i>Pushpanathan v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (Ont.), 25173	1855(97)	
<i>R. v. C.C.F.</i> (Crim.)(Ont.), 25198, *03 16.10.97	1860(97)	1860(97)
<i>R. c. Campbell</i> (Crim.)(Alta.), 24831, appeal from decision of Alberta Court of Appeal under s. 784(1) of the <i>Criminal Code</i> is allowed; appeal under ss. 11(1)(b), (c) and 11(2) of the <i>Provincial Court Judges Act</i> is allowed; under ss. 13(1)(a), (b) of the <i>Provincial Court Judges Act</i> is dismissed; under Alta. Reg. 116/94 of the <i>Payment to Provincial Judges</i> <i>Amendment Regulation</i> is dismissed (La Forest J. dissenting) 18.9.97	2137(96)	1579(97)
<i>R. c. Cogger</i> (Crim.)(Qué.), 25221, *03 10.7.97	1059(97)	1383(97)
<i>R. v. Cook</i> (Crim.)(N.B.), 25394, *03 20.2.97	368(97)	772(97)
<i>R. v. Currie</i> (Crim.)(Ont.), 25053, *03 31.1.97	229(97)	975(97)
<i>R. v. Esau</i> (Crim.)(N.W.T.), 25409, *01 L'Heureux-Dubé and McLachlin JJ. dissenting 10.7.97	572(97)	1382(97)
<i>R. c. Haroun</i> (Crim.)(Qué.), 25162, *03 Sopinka and Major JJ. dissenting 20.3.97	173(97)	20.3.97
<i>R. v. Jensen</i> (Crim.)(Ont.), 25351, the appeal is quashed 11.2.97	301(97)	301(97)
<i>R. v. Lifchus</i> (Crim.)(Man.), 25404, *01 18.9.97	1062(97)	1585(97)
<i>R. v. Mochinski</i> (Crim.)(B.C.), 25474	1758(97)	
<i>R. v. Noble</i> (Crim.)(B.C.), 25271, *01 Lamer C.J. and La Forest, Gonthier and McLachlin JJ. dissenting 24.4.97	1815(96)	771(97)
<i>R. v. Osvath</i> (Crim.)(Ont.), 25160, the appeal is quashed/le pourvoi est annulé, 23.1.97, L'Heureux-Dubé, Gonthier and McLachlin JJ. dissenting	120(97)	173(97)
<i>R. v. Royal Bank of Canada</i> (Alta.), 24713, *02 La Forest, Gonthier and Cory JJ. dissenting 27.2.97	1124(96)	426(97)
<i>R. in right of the Province of British Columbia v. Sylvestre</i> (B.C.), 24891, *03 29.5.97	303(97)	1063(97)
<i>R. West and Associates v. Telecom Leasing Canada (TLC) Ltd.</i> (B.C.), 25193	1759(97)	

<i>R.D.S. v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25063, *03 Lamer C.J. and Sopinka and Major JJ. dissenting 26.9.97	527(97)	1683(97)
<i>Reference re the remuneration of Judges of the Provincial Court of Prince Edward Island</i> (P.E.I.), 24508/24778, *03 18.9.97	2136(96)	1568(97)
<i>Russell v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25214, *01 21.2.97	425(97)	425(97)
<i>S.G.G. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 24939, *03 L'Heureux-Dubé and McLachlin JJ. dissenting 10.7.97	571(97)	1382(97)
<i>Skalbania v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25539, *01 6.11.97	1993(97)	2032(97)
<i>Smith v. Arndt</i> (B.C.), 24943, *03 Sopinka and Iacobucci JJ. dissenting 26.6.97	175(97)	1258(97)
<i>Solomon c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), *01 10.10.97	1857(97)	1857(97)
<i>Southam Inc. v. Director of Investigation and Research</i> (F.C.A.)(Ont.), 24915, the appeal on the merits is allowed with costs. The appeal on the remedy is dismissed with costs 20.3.97	2068(96)	574(97)
<i>St. Mary's Indian Band v. Corporation of the City of Cranbrook</i> (B.C.), 24946, *01 19.2.97	367(97)	367(97)
<i>Stillman v. The Queen</i> (Crim.)(N.B.), 24631, *03 L'Heureux-Dubé, Gonthier and McLachlin JJ. dissenting 20.3.97	1901(96)	574(97)
<i>Syndicat des postiers du Canada c. Société canadienne des postes</i> (Qué.), 25093, the appeal is allowed with costs to the respondent 29.5.97	302(97)	1063(97)
<i>Thompson v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 25142, *01 19.2.97	368(97)	368(97)
<i>Thomson Newspapers Co. v. Attorney General of Canada</i> (Ont.), 25593	1855(97)	
<i>Tobiass v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Crim.)(Ont.), 25811, *01 25.9.97	1256(97)	1682(97)
<i>United States of America v. Barrientos</i> (Crim.)(Atla.), 25085, *03 14.3.97	571(97)	571(97)
<i>United States of America v. Dynar</i> (Crim.)(Ont.), 24997, the appeal is allowed and the cross-appeal is dismissed 26.6.97	175(97)	1258(97)
<i>Ville de Longueuil c. Godbout</i> (Qué.), 24990, the appeal is dismissed with costs and the cross-appeal is dismissed 31.10.97	1061(97)	1916(97)
<i>Ville de Montréal c. Syndicat canadien de la Fonction publique, section locale 301</i> (Qué.), 24761, *03 27.3.97	1899(96)	640(97)
<i>Ville de Pointe-Claire c. Syndicat des employées et employés professionnels et de bureau, section locale 57</i> (Qué.), 24845, *02 L'Heureux-Dubé J. dissenting 24.4.97	1900(96)	771(97)
<i>Ville de Verdun c. Doré</i> (Qué.), 24860, *02 10.7.97	174(97)	1382(97)
<i>Vriend v. The Queen in right of Alberta</i> (Alta.), 25285	1992(97)	
<i>Vu v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25389, *01 13.3.97	529(97)	529(97)
<i>Wallace v. United Grain Growers Ltd.</i> (Man.), 24986, the appeal is allowed in part with costs, La Forest, L'Heureux-Dubé and McLachlin JJ. dissenting in part 30.10.97	1058(97)	1915(97)
<i>Washington v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25283, *01 23.5.97	1058(97)	1058(97)
<i>Wickstead v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25350, *01 14.2.97	364(97)	364(97)
<i>Winnipeg Child and Family Services (Northwest Area) v. G. (D.F.)</i> , (Man.), 25508, *01 Sopinka and Major JJ. dissenting 31.10.97	1197(97)	1916(97)
<i>Workers' Compensation Board v. Pasiachnyk</i> (Sask.), 24913, *03 L'Heureux-Dubé J. dissenting 28.8.97	836(97)	1475(97)

DEADLINES: MOTIONS

DÉLAIS: REQUÊTES

BEFORE THE COURT:

Pursuant to Rule 23.1 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the following deadlines must be met before a motion before the Court can be heard:

Motion day : November 3, 1997

Service : October 13, 1997
Filing : October 20, 1997
Respondent : October 27, 1997

Motion day : December 1, 1997

Service : November 10, 1997
Filing : November 17, 1997
Respondent : November 24, 1997

Motion day : February 2, 1998

Service : January 12, 1998
Filing : January 19, 1998
Respondent : January 26, 1998

DEVANT LA COUR:

Conformément à l'article 23.1 des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les délais suivants doivent être respectés pour qu'une requête soit entendue par la Cour :

Audience du : 3 novembre 1997

Signification : 13 octobre 1997
Dépôt : 20 octobre 1997
Intimé : 27 octobre 1997

Audience du : 1er décembre 1997

Signification : 10 novembre 1997
Dépôt : 17 novembre 1997
Intimé : 24 novembre 1997

Audience du : 2 février 1998

Signification : 12 janvier 1998
Dépôt : 19 janvier 1998
Intimé : 26 janvier 1998

DEADLINES: APPEALS

DÉLAIS: APPELS

Pursuant to the *Supreme Court Act and Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal can be inscribed for hearing:

1. WHERE NOTICE OF APPEAL FILED BEFORE OCTOBER 29, 1997:

Case on appeal must be filed within three months of the filing of the notice of appeal.

Appellant's factum must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

Respondent's factum must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's factum.

Intervener's factum must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum, unless otherwise ordered.

2. WHERE NOTICE OF APPEAL FILED ON OR AFTER OCTOBER 29, 1997:

Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's factum.

Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities, if any, must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum, unless otherwise ordered.

Parties' condensed book, if required, must be filed on or before the day of hearing of the appeal.

Please consult the Notice to the Profession of October 1997 for further information.

In all cases, the Registrar shall inscribe the appeal for hearing upon the filing of the respondent's factum or after the expiry of the time for filing the respondent's factum.

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être inscrit pour audition:

1. SI L'AVIS D'APPEL EST DÉPOSÉ AVANT LE 29 OCTOBRE 1997:

Le dossier d'appel doit être déposé dans les trois mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le mémoire de l'appellant doit être déposé dans les quatre mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le mémoire de l'intimé doit être déposé dans les huit semaines suivant la signification de celui de l'appellant.

Le mémoire de l'intervenant doit être déposé dans les quatre semaines suivant la signification de celui de l'intimé.

2. SI L'AVIS D'APPEL EST DÉPOSÉ LE 29 OCTOBRE 1997 OU APRÈS CETTE DATE:

Le dossier de l'appellant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les quatre mois de l'avis d'appel.

Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification de ceux de l'appellant.

Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine, le cas échéant, doivent être déposés dans les quatre semaines suivant la signification de ceux de l'intimé.

Le recueil condensé des parties, le cas échéant, doivent être déposés au plus tard le jour de l'audition de l'appel.

Veuillez consulter l'avis aux avocats du mois d'octobre 1997 pour plus de renseignements.

Dans tous les cas, le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai de signification du mémoire de l'intimé.

THE STYLES OF CAUSE IN THE PRESENT TABLE ARE THE STANDARDIZED STYLES OF CAUSE (AS EXPRESSED UNDER THE "INDEXED AS" ENTRY IN EACH CASE).

Judgments reported in [1997] 2 S.C.R. Part 4

Air Canada v. Ontario (Liquor Control Board), [1997] 2 S.C.R. 581

Armada Lines Ltd. v. Chaleur Fertilizers Ltd., [1997] 2 S.C.R. 617

Côté v. Canada (Director of Investigation and Research), [1997] 2 S.C.R. 714

R. v. G. (S.G.), [1997] 2 S.C.R. 716

R. v. La (H.K.), [1997] 2 S.C.R. 680

R. v. Mara, [1997] 2 S.C.R. 630

St. Mary's Indian Band v. Cranbrook (City), [1997] 2 S.C.R. 657

St. Mary's Indian Band v. Cranbrook (City) (Re-hearing), [1997] 2 S.C.R. 678

LES INTITULÉS UTILISÉS DANS CETTE TABLE SONT LES INTITULÉS NORMALISÉS DE LA RUBRIQUE "RÉPERTORIÉ" DANS CHAQUE ARRÊT.

Jugements publiés dans [1997] 2 R.C.S. Partie 4

Air Canada c. Ontario (Régie des alcools), [1997] 2 R.C.S. 581

Armada Lines Ltd. c. Chaleur Fertilizers Ltd., [1997] 2 R.C.S. 617

Côté c. Canada (Directeur des enquêtes et recherches), [1997] 2 R.C.S. 714

R. c. G. (S.G.), [1997] 2 R.C.S. 716

R. c. La (H.K.), [1997] 2 R.C.S. 680

R. c. Mara, [1997] 2 R.C.S. 630

Bande indienne de St. Mary's c. Cranbrook (Ville), [1997] 2 R.C.S. 657

Bande indienne de St. Mary's c. Cranbrook (Ville) (Nouvelle audition), [1997] 2 R.C.S. 678

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE
CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

REVISED

- 1997 -

OCTOBER - OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	M 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	x 16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	M 3	4	5	6	7	8
9	10	H 11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23						
30	24	25	26	27	28	29

DECEMBER - DECEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	*	12
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	H 25	H 26	27
28	29	30	31			

- 1998 -

JANUARY - JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				H 1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEBRUARY - FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

MARCH - MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	MV 2	V 3	V 4	V 5	V 6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL - AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	H 10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAY - MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					R 1	R 2
R 3	M 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	H 18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

JUNE - JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	xx 18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Sittings of the court:
Séances de la cour:



Motions:
Requêtes:

Holidays:
Jours fériés:

17 sitting weeks / semaines séances de la cour
78 sitting days / journées séances de la cour
7 motion and conference days /
journées requêtes, conférences
3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les sessions